

Guide d'installation



G4

Foyer encastrable à gaz
à évent direct

gaz naturel 780RN

gaz propane 780RP

avec
AutoFire™

Brevet Canadien 2,717,779 accordé le 24 octobre 2017

Brevet Américain 10,060,624 accordé le 28 août 2018

Brevet Américain 10,935,246 accordé le 2 mars 2021

Installateur : Laissez cette notice avec l'appareil.
Consommateur : Conservez cette notice pour
consultation ultérieure.

Installateur : Placez l'étiquette du
modèle/numéro de série ici.

AVERTISSEMENT : **RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPOSITION**

Le non-respect des avertissements
de sécurité pourrait entraîner des
blessures graves, la mort ou des
dommages matériels.

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence
ni d'autres vapeurs ou liquides inflam-
mables dans le voisinage de cet appareil
ou de tout autres appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- Ne pas tenter d'allumer l'appareil.

- Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez.
- Sortez immédiatement du bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez joindre le fournisseur de gaz, appelez le service d'incendies.

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié; ou par le fournisseur de gaz.

DANGER



Vitre chaude -
risque de brûlures.
Ne touchez pas une
vitre non refroidie.
Ne laissez jamais un
enfant toucher la
vitre.

L'écran pare-étincelles fourni avec
ce foyer réduit le risque de brûlure
en cas de contact accidentel avec
la vitre chaude et doit être installé
pour la protection des enfants et
des personnes à risques.

Cet appareil peut être installé dans une maison mobile déjà sur le marché et établie de façon permanente, là où la réglementation le permet. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour l'utilisation avec un autre type de gaz, à moins que la conversion ne soit faite à l'aide d'un kit de conversion certifié.

INSTALLATEUR : Laissez cette notice avec l'appareil.

CONSOMMATEUR : Conservez cette notice pour consultation ultérieure.

Massachusetts :

Dans l'état du Massachusetts, l'installation de la tuyauterie et la connexion finale doivent être effectuées par un plombier ou un technicien du gaz qualifiés. Également, voir exigences de Détecteur de monoxyde de carbone à la page 40.

AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le benzène, identifié par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer ou des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

Note : Le gaz naturel, dans son état original, contient du Benzène.

Cet appareil est un appareil de chauffage domestique. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, tel que le séchage de vêtements, etc.

Cet appareil peut être installé dans une chambre à coucher ou un boudoir.

This manual is available in English upon request.



Aux États-Unis, nous recommandons que nos foyers à gaz soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par NFI (National Fireplace Institute®). [traduction]



L'information contenue dans ce guide est correcte au moment de l'impression. Miles Industries Ltd. se réserve le droit de changer ou modifier ce guide sans préavis. Miles Industries Ltd. n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, pour l'installation ou l'entretien du foyer et n'assume aucune responsabilité pour dommage(s) découlant d'une installation ou entretien fautifs.

© Droits d'auteurs Miles Industries Ltd., 2025. Tous droits réservés.
Conçu et fabriqué pour Miles Industries Ltd.

Bienvenue chez Valor®

Cet appareil a été installé professionnellement par :

Détaillant :

Téléphone :

**Veillez lire ce guide AVANT
d'installer et d'opérer cet appareil.**

Consignes de sécurité.....	4
Spécifications	6
Accessoires	7
Accessoires d'évacuation certifiés	8
Dimensions et Cavité	9
Dégagements	10
Planification	11
Avant d'installer	11
Concept.....	12
Évacuation	14
Concept.....	14
Préparation	15
Foyer existant.....	15
Installation	16
Enlèvement de la fenêtre	16
Ventilateur (optionnel).....	17
Évacuation et appareil	18
Alimentation de gaz.....	19
Panneaux intérieurs.....	22
Lits de combustion	24
Bûches de bouleau 1000BLKV2.....	24
Bois de grève 1000DWKV2	27
Bûches traditionnelles 1000LSKV2	30
Réinstallation et vérification de la fenêtre.....	33
Synchronisation de la télécommande.....	35
Vérification de l'opération.....	36
Devantures/bordures	37
Support de manette	38
Schéma des connexions	39
Commonwealth du Massachusetts	40
Appendice A—Consignes d'allumage	42
Appendice B—Guide de télécommande.....	43
Appendice C—Pièces de remplacement.....	50

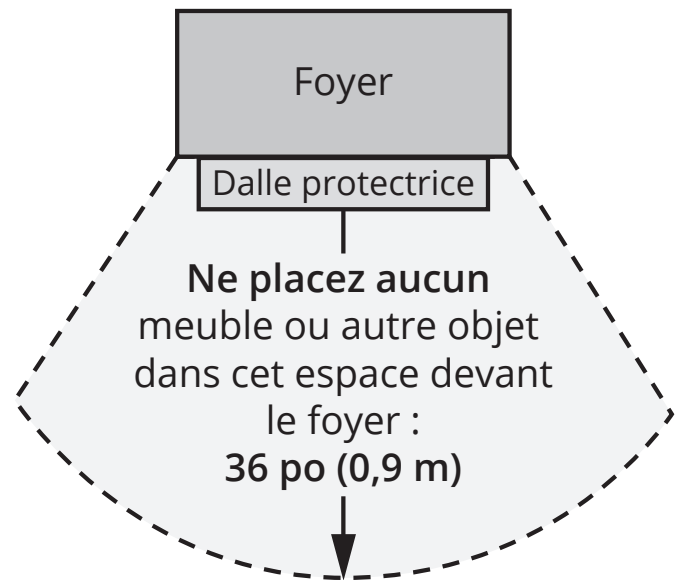
Consignes de sécurité

Ce guide contient des directives très importantes concernant le fonctionnement sécuritaire de votre foyer de même que des directives pour son entretien. Veuillez lire attentivement et vous assurez de comprendre toutes les directives avant d'utiliser votre foyer. Le défaut de suivre ces directives pourrait résulter en risque d'incendie et annulation de la garantie. Vous pouvez obtenir un guide de remplacement visitez foyervalor.com.

AVERTISSEMENT : Extrêmement chaud!

Chaleur et inflammabilité

- Certaines parties de votre foyer sont extrêmement chaudes, particulièrement la vitre. Utilisez le pare-étincelles fourni avec le foyer ou une barrière afin de réduire les risques de brûlures sévères.
- La vitre de la fenêtre peut excéder 500 °F (260 °C) en chauffant à pleine capacité.
- Toujours tenir l'entourage du foyer libre de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres gaz et liquides inflammables.
- Attention aux surfaces chaudes! Le mur directement au-dessus du foyer peut devenir très chaud quand le foyer fonctionne. Même s'il est construit de matériaux sécuritaires, il peut atteindre des températures excédant 200 °F (93 °C). Ne pas toucher!
- Attention à la surface chaude devant le foyer! Une dalle ou tablette peuvent devenir très chaudes quand le foyer fonctionne. Même construites de matériaux sécuritaires, elles peuvent atteindre des températures excédant 200 °F (93 °C) selon leur hauteur. Ne touchez pas cette surface et n'y placez aucun objet! La température de la surface devant le foyer sera réduite si le pare-étincelles est installé.
- Certains matériaux ou objets, même s'ils sont sécuritaires, peuvent se décolorer, rétrécir, se déformer, craquer, peler ou subir d'autres avaries à cause de la chaleur produite par le foyer. Évitez de placer des chandelles, toiles, photos ou autres articles inflammables ou sensibles à la chaleur, ou des meubles, à moins de 36 pouces (0,9 m) du foyer.
- Les planchers de bois devant le foyer, lorsque permis, peuvent rétrécir lors de la saison de chauffage dû à la chaleur.
- En raison de températures élevées, l'appareil devrait être installé où il y a peu de circulation et loin du mobilier et tentures.



- On ne devrait pas placer de vêtements ni d'autres matières inflammables sur l'appareil ni à proximité.

Pare-étincelles et sécurité

- Un écran destiné à réduire le risque de brûlure attribuable à la vitre chaude est fourni avec cet appareil et devrait être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.
- Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
- Les jeunes enfants devraient être surveillés étroitement lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Les tout petits, les jeunes enfants ou les adultes peuvent subir des brûlures s'ils viennent en contact avec la surface chaude. Il est recommandé d'installer une barrière physique si des personnes à risques habitent la maison. Pour empêcher l'accès à un foyer, installez une barrière de sécurité; cette mesure empêchera les tout petits, les jeunes enfants et toute autre personne à risque d'avoir accès à la pièce et aux surfaces chaudes.

Consignes de sécurité

- Tout écran ou protecteur retiré pour permettre

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, est craqué ou brisé.

Ne pas frapper ou claquer la fenêtre.

Confiez le remplacement du panneau à un technicien agréé.

l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.

Fenêtre de verre

- La fenêtre doit être en place et scellée avant l'allumage sécuritaire du foyer.
- La fenêtre vitrée ne peut être remplacée que d'une seule pièce, telle que fournie par le fabricant. Aucune substitution ne peut être utilisée.
- Ne pas utiliser de nettoyant abrasifs sur la fenêtre vitrée. Ne pas nettoyer la fenêtre vitrée lorsqu'elle est chaude.

Évacuation

- Cet appareil doit être utilisé avec un système d'évacuation tel que décrit dans ce guide d'installation. Aucun autre système d'évacuation ou élément ne doit être utilisé.
- Ne bloquez jamais le débit d'air comburant et d'évacuation. Gardez le devant de l'appareil libre de tout obstacle et matériau afin de permettre l'entretien et l'opération adéquate.

- Ce foyer à gaz et son système d'évacuation doivent évacuer l'air comburant directement à l'extérieur de l'édifice et ne doivent jamais être reliés à une cheminée desservant un autre appareil brûlant des combustibles solides. Chaque foyer à gaz doit utiliser un système d'évacuation séparé. Les systèmes d'évacuation communs sont interdits.

Usage recommandé

- Ce foyer est conçu et certifié à titre de chauffage d'appoint et fourni son meilleur potentiel d'économie d'énergie lorsqu'il est utilisé en présence de l'utilisateur. L'usage d'une source de chaleur primaire alternative est conseillé.
- Cet appareil ne peut être utilisé avec des combustibles solides.
- Ne pas utiliser cet appareil comme source temporaire de chauffage durant la construction.

Installation et Entretien

- L'installation et la réparation devraient être confiées à un technicien qualifié. L'appareil devrait faire l'objet d'une inspection par un technicien professionnel avant d'être utilisé et au moins une fois l'an par la suite. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires si les tapis, la literie, et cetera produisent une quantité importante de poussière. Il est essentiel que les compartiments abritant les commandes, les brûleurs et les conduits de circulation d'air de l'appareil soient tenus propres.
- Ne pas se servir de cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faire inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.

Spécifications

Normes et codes

Cet appareil est homologué selon les normes de l'ANSI Z21.88/CSA 2.33 *American National Standard / CSA Standard for Vented Gas Fireplace Heaters for use in Canada and USA*, et selon CGA 2.17-91 *High Altitude Standard* au Canada. Cet appareil ne peut être utilisé que pour les installations à évent direct.

Cet appareil est conforme au CSA P.4.1-15 *Testing method for measuring annual fireplace efficiencies*.

L'installation doit être effectuée selon les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, selon le *National Fuel Gas Code*, ANSI Z223.1/NFPA 54 ou le *Code d'installation du gaz naturel et du propane* en vigueur au Canada CAN/CGA-B149.1. Seul un technicien qualifié et licencié, ou expérimenté doit installer cet appareil.

Cet appareil doit être mis à la terre selon les codes locaux ou, en l'absence de tels codes, selon le *National Electrical Code*, ANSI/NFPA 70 ou le *Code canadien de l'électricité*, CSA C22.1.

Indices signalétiques

Modèle	780RN	780RP
Gaz	Naturel	Propane
Altitude (pi)*	0-4 500 pieds*	
Apport maximal (Btu/hre)	28 000	28 000
Apport minimal (Btu/hre)	14 000	14 000
Pression d'admission (en c.e.)	3,2"	10,5"
Pression d'alimentation minimale (en c.e.)	5"	11"
Pression d'alimentation maximale (en c.e.)	10"	14"
Injecteur du brûleur (n°)	850	300
Injecteur de veilleuse (n°)	51	30
Vis d'apport minimal	185	125

*Installations à hautes altitudes

Les taux d'apport sont indiqués en Btu par heure et sont certifiés sans ajustement pour les altitudes jusqu'à 1 370 m (4 500 pi) au-dessus du niveau de la mer.

Pour les altitudes au-dessus de 1 370 m (4500 pi) aux États-Unis, les installations doivent être faites selon ANSI Z223.1 en vigueur et/ou les codes locaux ayant juridiction. Dans certaines régions, les taux d'apport sont déjà réduits pour compenser pour l'altitude—contactez votre fournisseur de gaz local pour confirmer.

Pour les installations au-dessus de 1 370 m (4 500 pi) au Canada, consultez les autorités locales ou provinciales ayant juridiction.

Alimentation de gaz

Le foyer 780RN doit être utilisé avec le gaz naturel.

Le foyer 780RP doit être utilisé avec le gaz propane.

La pression d'alimentation doit être entre les limites indiquées à la section *Indices signalétiques*.

La connexion

d'alimentation est de 1/2" NPT femelle

et est située sur

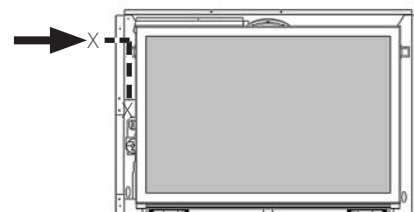
le côté gauche du

foyer. L'entrée pour

la conduite de gaz se

trouve en haut, sur

le côté gauche de la boîte de foyer. Consultez la section "Alimentation de gaz" à la page 19 pour les détails.



Conversion de gaz

Le foyer G4 780R est offert pour usage avec le gaz naturel ou le gaz propane. Le foyer peut être converti d'un type de gaz à l'autre. Consultez les directives fournies avec le kit de conversion de gaz pour plus de détails.

Alimentation électrique

Le foyer G4 780R est conçu pour fonctionner avec des piles et chauffe sans électricité. Cependant, le courant électrique est requis pour faire fonctionner le Ventilateur de circulation d'air 795CFKV2 optionnel.

Plancher/Dalle protectrice

Cet appareil est homologué pour installation dans un foyer existant à combustibles solides seulement. Un matériau combustible tel que le contreplaqué peut être utilisé sous l'appareil pour le niveler. Cet appareil ne requiert pas de dalle ou plancher protecteur autrement que pour soutenir le poids de certaines devantures.

Conversion pour installation extérieure

Le foyer 780R est offert pour applications intérieures et peut être adapté pour applications spécifiques "extérieures". Le foyer pour usage extérieur doit être à l'abri des intempéries tel que définies dans le guide d'installation de la trousse de conversion pour applications extérieures GV60CKO.



AVERTISSEMENT

AUCUNE CONNEXION ÉLECTRIQUE

PERMISE pour installations à l'extérieur!

Accessoires

Accessoires requis

Lits d'alimentation (un au choix)		
1000DWKV2	Ensemble Bois de grève	
1000BLKV2	Ensemble Bûches de bouleau	
1000LSKV2	Ensemble Bûches traditionnelles	
Panneaux intérieurs (un au choix)		
786LSLV3	Panneaux Ledgestone	
787RGL	Panneaux de verre noir	
788FBLV2	Panneaux cannelés noirs	
789VRLV2	Briques rouges	
Devantures (une au choix)		Pare-étincelles
784EC	Devantures Edgemont Craftsman—couleurs variées	4007655AZ
790FTV	Bordure saillante fer antique	4003371
791ST	Bordure angulaires—couleurs variées	4003371
792FT	Bordures saillantes—couleurs variées	4003371
798FF	Bordure saillantes à 4 côtés—couleurs variées	4003371
799ED	Portes Edgemont—couleurs variées	4004348
Plaques de finition pour 784EC et 799ED (une au choix)		
799BPB-1 799BPB-2 799BPB-3	Plaques de finition plates à 3 côtés, noires	
799STB-1	Plaque de finition angulaire à 3 côtés, noire	
799BPB-4S	Plaque de finition plate à 4 côtés, noire	
Accessoires d'évacuation certifiés		
Voir page suivante pour liste d'accessoires d'évacuation certifiés		

Accessoires facultatifs

Kit de conversion de gaz	
780RNGK	Conversion au gaz naturel
780RPGK	Conversion au gaz propane
Autres Accessoires	
785RGP	Panneau de verre pour 788FBLV2
793RT	Bases de soulèvement pour devantures 790, 791, 792 et 798—couleurs variées
794BPB 794BPB-1	Plaque de finition pour 790, 791 & 792
795CFKV2*	Ventilateur de circulation d'air
796ALP	Plateforme de nivelage réglable
1265WSK	Interrupteur mural
RBWSK	Porte-piles et interrupteur mural
GV60CKO	Conversion à foyer extérieur
Barrière de sécurité	Les barrières de sécurité pour enfants telle que la Cardinal VersaGates sont disponibles chez votre marchand local d'ameublement et d'accessoires pour enfants.



AVERTISSEMENT

***AUCUNE CONNEXION ÉLECTRIQUE
PERMISE pour installations à l'extérieur!**

Information correcte au moment de l'impression et sujette à changement sans préavis.

Accessoires d'évacuation certifiés

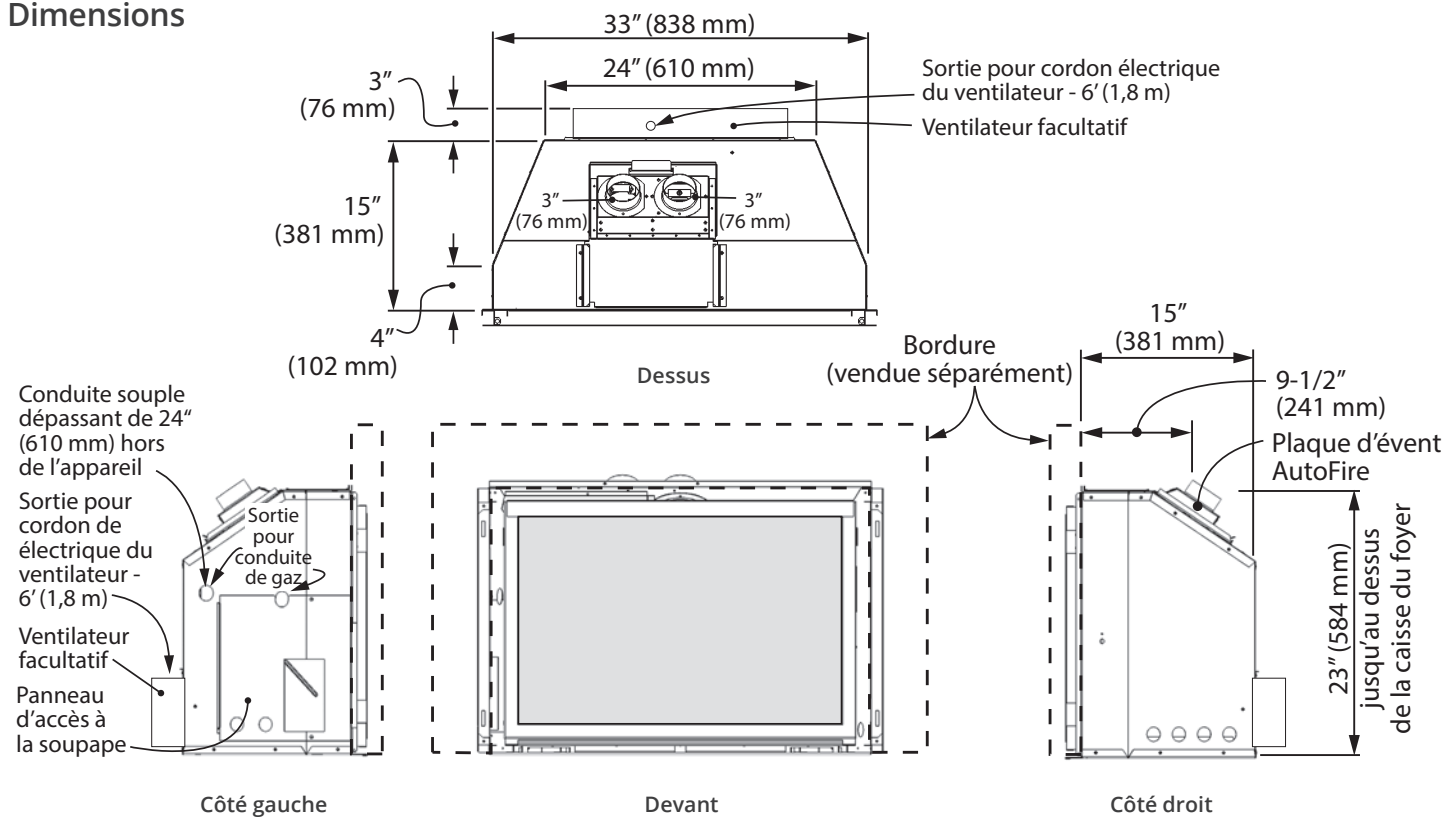
Articles d'évacuation certifiés pour les foyers Valor 700 ³ , 739 ² et 780 ³							
 Description des produits			Code de produits / disponibilité par fabricant				
			DURA-VENT	SELKIRK	ICC EXCEL DIRECT	MILES INDUSTRIES	BDM
Capuchons de sortie	Vertical	Coaxial standard	46DVA-VC	4DT-VT	—	—	DVR6-VCH DVR6-VCSB —
		Coaxial grands vents	46DVA-VCH	—	TM-4SVT	—	—
		Coaxial allongé	46DVA-VCE	—	—	—	—
	Vertical	Colinéaire	46DVA-CL33 46DVA-CL33H 46DVA-CL33P	—	TM-IVT	559CLT	940033B 940033HWS 940033RD
	Horizontal		—	—	—	720WSK-M pour 739M et 739V 720WSK-M2 pour 700M, 700R, 780M et 780R	—
	Adaptateurs d'évent / Coupleurs	Adapteur universel 3" coupleur souple	2150	—	TM-CFAA3	—	95090390
Raccord colinéaire souple		46DVA-ADF	—	—	—	—	
Raccord colinéaire-à-coaxial		46DVA-GK 46DVA-CLTA	—	TM-4CTA	—	—	
Conduits souples d'aluminium	Diamètre 3" ou 4"	NOTE : Les conduits à 2 épaisseurs homologués selon CAN/ULC S635 peuvent être utilisés pour l'évacuation d'appareils à gaz, tel que le conduit fabriqué par Z-Flex, Flexmaster et autres.					
		Série 2280	AF3-35L	TM-ALK33 TM-ALT33	—	952703	
Solins	Solin 0/12-6/12	46DVA-F6	4DT-AF6	TF-4FA	—	DVR6-AF012	
	Solin 7/12-12/12	46DVA-F12	4DT-AF12	TF-4FB	—	DVR6-AF712	
	Solin plat	46DVA-FF	—	TF-4F	—	DVR6-TCF	
	Solin pour cheminée de maçonnerie	—	—	TF-4MF	559FSK		

Notes:

1. Suivez les directives d'installation fournies avec les produits de chaque fabricant.
2. La Sortie d'évacuation murale 720SWK-M peut être installée sur les foyers 739M et 739V seulement.
3. La Sortie d'évacuation murale 720SWK-M2 peut être installée sur les foyers 700M, 700R, 780M et 780R seulement.
4. Ne combinez pas les accessoires de différents fabricants, sauf ceux de Miles Industries qui sont certifiés avec ceux d'autres fabricants.

Dimensions et Cavité

Dimensions



Cavité

Assurez-vous que la saillie de béton dans le foyer n'empiète pas sur les dimensions requises pour l'installation ou pour le conduit d'évacuation.

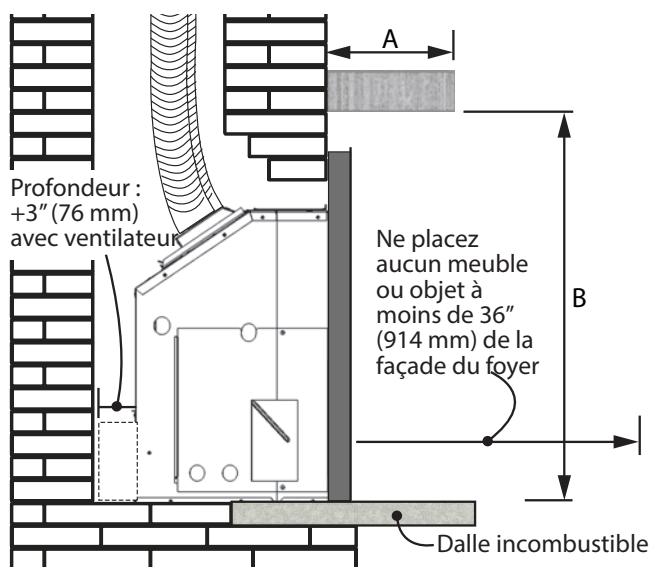
Pour un manteau ou tablette combustible, consultez la section suivante pour connaître les dégagements permis.

Une dalle protectrice à moins de 4 po (102 mm) du bas du foyer **DOIT** être incombustible.

Dimensions minimales de la cavité					
		Toutes bordures EXCEPTÉES : Portes Edgemont 799ED ou 784EC		Portes Edgemont 799ED ou 784EC	
		Installation Standard	avec plate-forme de nivelage 796	avec Plaques de finition plates 799BPB	avec Plaque de finition angulaire 799STB-1
Largeur (ouverture minimale de la cavité à l'avant)		33-1/4" [845 mm]	33-1/4" [845 mm]	35-3/4" [908 mm]	33-1/4" [845 mm]
Profondeur X	Sans ventilateur	15-1/2" [394 mm]	16" [407 mm]	16-3/4" [426 mm]	15-1/2" [394 mm]
	Avec ventilateur 795	18-1/2" [470 mm]	18-1/2" [470 mm]	19-3/4" [502 mm]	18-1/2" [470 mm]
Hauteur Y *		23-1/4" [591 mm]	23-1/4" [591 mm]	23-3/4" [604 mm]	23-3/4" [604 mm]

* Notez que la Plaque de finition plate à 4 côtés 799BPB-4S dépasse le bas de l'appareil de 2-13/16" (72 mm). Planifiez en conséquences!

Dégagements



Dégagements du manteau / tablette combustible

Projection A	1 [25]	4 [101]	8 [203]	14 [355]
Hauteur B*	34 [864]	36 [914]	38 [965]	40 [1016]

Pouces [mm].

*Mesurée du dessous de la tablette à la surface finie sous le foyer.

Matériaux de finition

Matériaux combustibles : Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non.

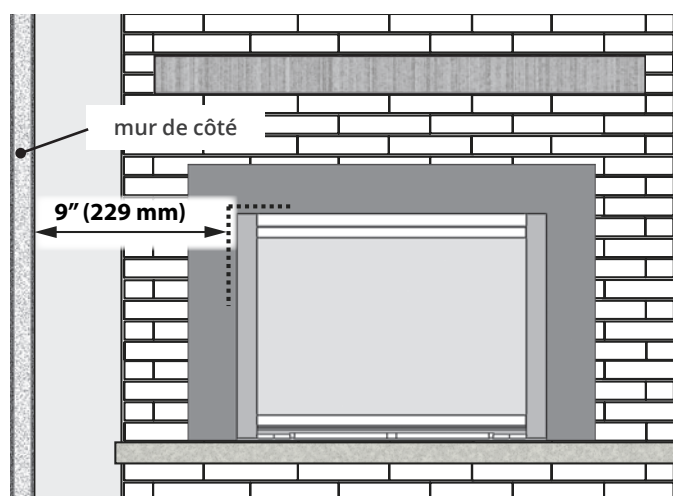
Matériaux incombustibles : Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C (1382 °F), peuvent être considérés comme incombustibles.

⚠ AVERTISSEMENT

La chaleur du foyer peut causer la décoloration, déformation, contraction, des craquelures ou autres dommages à certains objets qui seraient placés à proximité du foyer. Évitez de placer des bougies, photos ou autres articles sensibles à la chaleur près ou autour du foyer.

Manteau, tablette, mur de côté



Dégagement d'un mur de côté

Dégagement **minimum** entre un mur de côté combustible et l'appareil : 9" (229 mm).

Les pattes de manteau de cheminée projetant moins de 6 po (152 mm) vers l'avant peuvent être situées en dedans de 5 po (127 mm) du côté de la caisse extérieure de l'appareil.

Dégagements plancher/dalle protectrice

Les cales ou supports combustibles peuvent être utilisés sous l'appareil pour le niveler ou le soulever dans la cavité existante.

La surface des planchers ou dalles combustibles devant le foyer doit être située au moins 4" (102 mm) plus bas que le bas de l'appareil. Une dalle ou plancher protecteur n'est pas exigé devant l'encastrable à gaz.

⚠ AVERTISSEMENT

DALLE DE PROTECTION CHAUDE! La dalle de protection ou le plancher devant le foyer deviennent très chauds lorsque le foyer fonctionne. N'utilisez pas la dalle ou tablette comme siège. Durant la saison de chauffage, un plancher de bois situé directement devant le foyer (lorsque permis) peut se contracter par la chaleur du foyer.

⚠ AVERTISSEMENT

VITRE CHAUDE! Nous recommandons d'utiliser un pare-étincelles devant la fenêtre du foyer là où il y a des enfants.



Attention

SEUL le personnel qualifié et licencié devrait installer cet appareil.

1. AVANT DE COMMENCER, VOUS DEVEZ SAVOIR—
DEMANDEZ AU PROPRIÉTAIRE :
 - Quels accessoires seront utilisés avec le foyer :
Devanture, bordure, ventilateur, etcetera.
2. Déballez l'appareil incluant les articles se trouvant
autour de l'appareil; recyclez l'emballage.
3. Vérifiez, à l'aide de la liste du contenu de
l'emballage, si vous avez en main tous les articles
nécessaires à l'installation. Assurez-vous également
d'avoir en main :
 - Lit de combustion (emballé séparément)
 - Panneaux intérieurs (emballés séparément)
 - Accessoires d'évacuation
 - Accessoires optionnels
 - Accessoires pour raccordement électrique si
nécessaire
4. Lisez attentivement l'Aide-mémoire de l'installateur
inclus avec la documentation pour connaître la
séquence d'installation.



AVERTISSEMENT

**AUCUNE CONNEXION ÉLECTRIQUE
PERMISE pour installations à l'extérieur!**

Cet appareil NE PEUT ÊTRE INSTALLÉ QUE dans un foyer et cheminée à combustibles solides existant, construit de matériaux incombustibles, non-modifié et en état de fonctionnement.

Cet appareil peut être installé à l'extérieur dans un endroit à l'abri des intempéries selon le guide d'installation de la trousse de conversion pour l'extérieur GV60CKO.

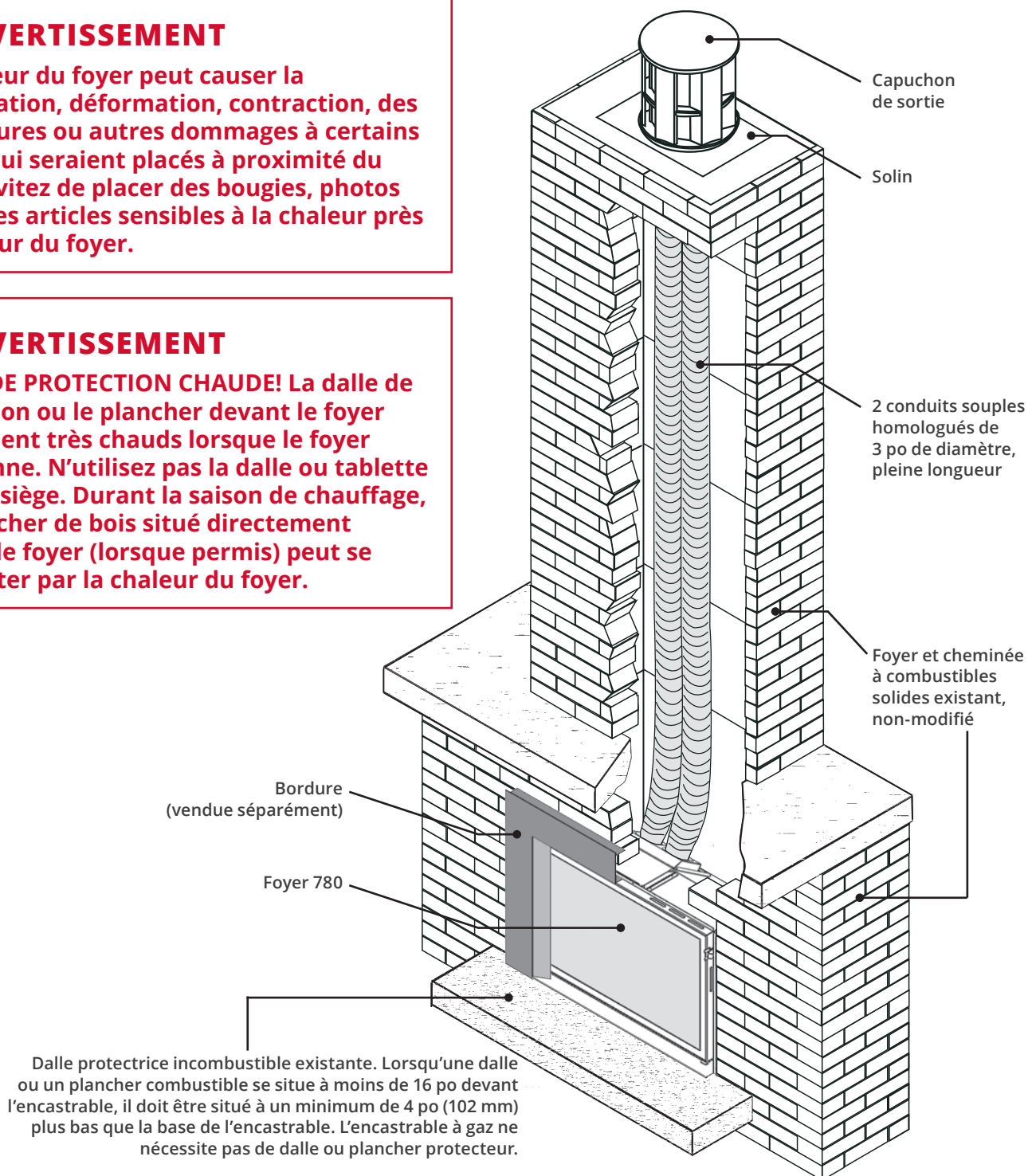
NE PAS installer dans une construction combustible. Cet appareil N'EST PAS CERTIFIÉ pour installation avec une caisse à dégagement zéro.

AVERTISSEMENT

La chaleur du foyer peut causer la décoloration, déformation, contraction, des craquelures ou autres dommages à certains objets qui seraient placés à proximité du foyer. Évitez de placer des bougies, photos ou autres articles sensibles à la chaleur près ou autour du foyer.

AVERTISSEMENT

DALLE DE PROTECTION CHAUDE! La dalle de protection ou le plancher devant le foyer deviennent très chauds lorsque le foyer fonctionne. N'utilisez pas la dalle ou tablette comme siège. Durant la saison de chauffage, un plancher de bois situé directement devant le foyer (lorsque permis) peut se contracter par la chaleur du foyer.



Système d'évacuation typique

Consultez la liste "Accessoires d'évacuation certifiés" à la page 8 de ce guide.

Les conduits flex peuvent seulement être installés dans un foyer ou cheminée à combustibles solides (aucune construction incombustible permise).

L'appareil ne doit pas être raccordé à une cheminée desservant un autre appareil à combustibles solides.

Emplacement de la sortie d'évacuation

La sortie d'évacuation doit être située sur le toit. Cet appareil à évent direct est conçu pour fonctionner avec une sortie d'évacuation en contact avec l'air libre de toute perturbation.

Vérifiez les codes locaux pour connaître le type de sortie d'évacuation requise.

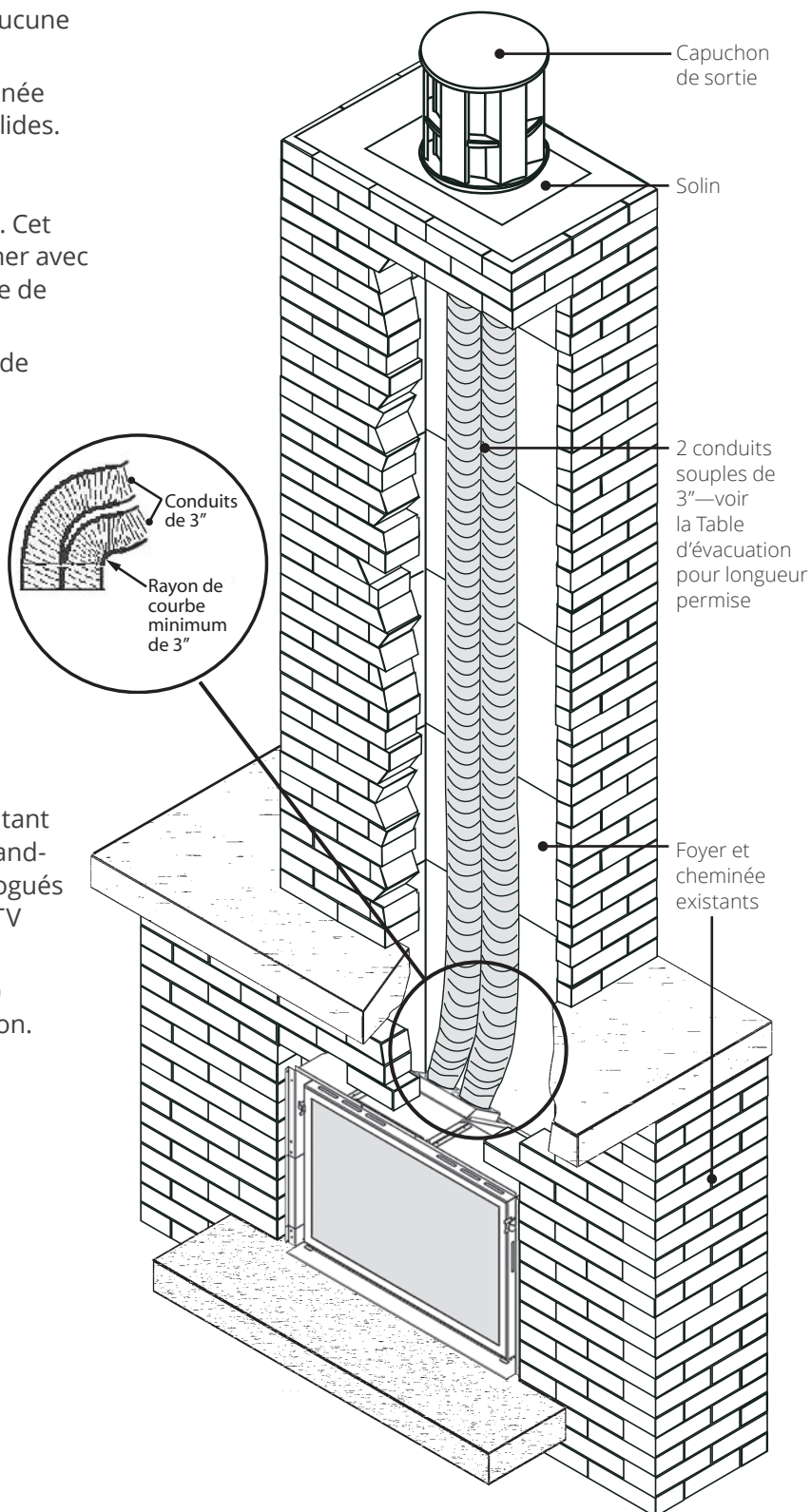
Table d'évacuation

Hauteur verticale maximum	40 pi (12,2 m) (à partir du bas du capuchon de sortie)
Hauteur verticale minimum	10 pi (3 m) (à partir du bas du capuchon de sortie)
Parcours horizontal maximum	4 pi (1,22 m) (à partir du centre du conduit)
Angle maximum de décalage	45° (courbe permettant d'éviter les obstacles)

Notes sur l'évacuation

Si possible, évitez d'utiliser des conduits nécessitant des raccords entre eux. Si des raccords sont quand-même nécessaires, utilisez des raccords homologués et scellez les joints à l'aide de scellant adhésif RTV haute température.

Un parcours horizontal de quatre pieds (1,22 m) est permis afin de contourner une saillie de béton. Évitez de plier un conduit souple au-delà d'un rayon de 45 degrés.

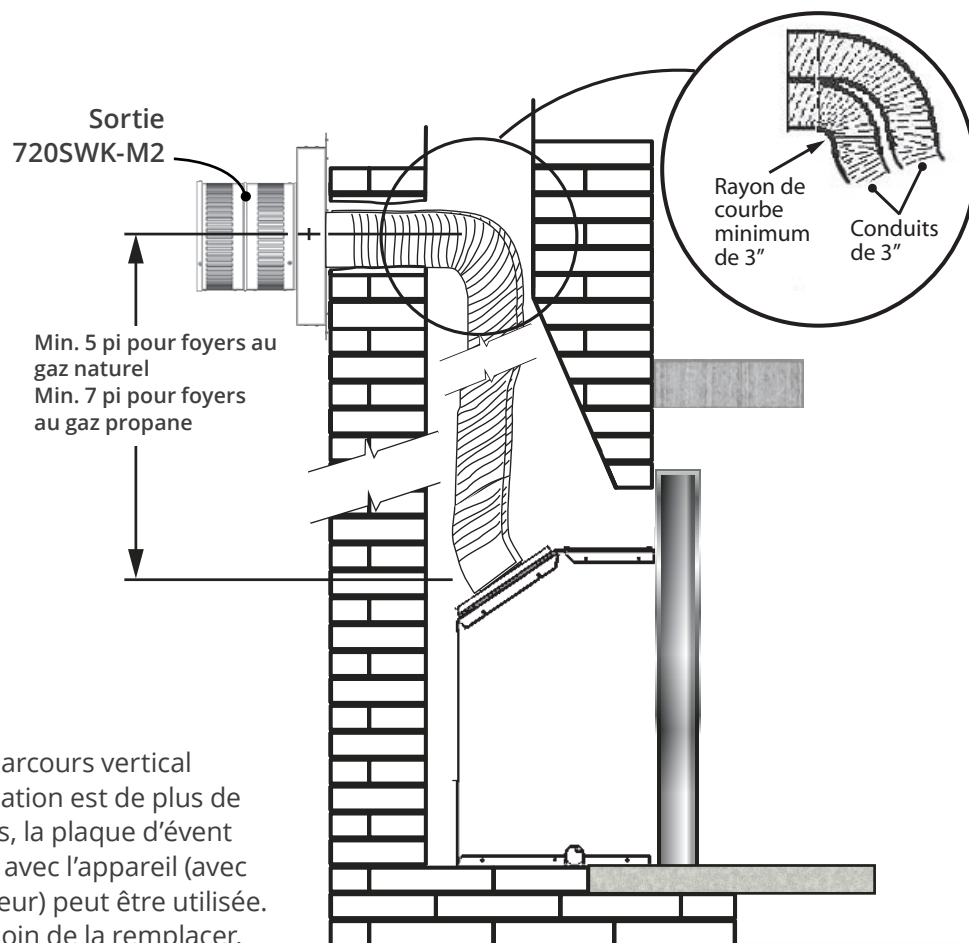


Système d'évacuation alternatif optionnel avec Sortie murale colinéaire 720SWK-M2

Cet appareil peut aussi être ventilé avec la Sortie murale colinéaire 720SWK-M2 optionnelle—voir le guide d'installation fourni avec le kit.

NOTE

Selon la longueur du parcours vertical, la plaque d'évent AutoFire du foyer peut devoir être remplacée par celle incluse avec la sortie d'évacuation 720SWK-M2—voir le guide d'installation fourni avec la sortie.



* Si le parcours vertical d'évacuation est de plus de 10 pieds, la plaque d'évent fournie avec l'appareil (avec restricteur) peut être utilisée. Pas besoin de la remplacer.

Préparez le foyer existant

Certains points sont à considérer AVANT D'INSTALLER le 780 dans l'âtre d'un foyer existant. En général, les altérations qui pourraient compromettre l'intégrité du foyer existant ne sont pas permises.

Généralement, les pièces vissées ou boulonnées, tel que les registres ou les déflecteurs, peuvent être enlevés pour faciliter l'installation du 780. Les briques réfractaires et le porte-bûche peuvent également être enlevés.

Veillez noter qu'il est interdit de couper tout morceau de tôle du foyer existant pour permettre l'installation du 780. En cas de doute, vérifiez avec les autorités locales. Procédez aux opérations suivantes s'il y a lieu.

Nettoyage du foyer et de la cheminée

Procédez au ramonage de la cheminée et au nettoyage de l'âtre du foyer incluant le bac à cendres et la trappe à ramoner avant d'installer l'appareil 780 et les conduits souples. Les résidus de créosote et de suie dans l'âtre de la cheminée ou dans la trappe à ramoner peuvent causer des odeurs désagréables ou tacher les surfaces environnantes une fois le 780 installé. Consultez un ramoneur pour connaître le meilleur moyen d'effectuer le nettoyage.

Registres existants

Dans un foyer préfabriqué à dégagement zéro, le registre devra être enlevé pour procéder à l'installation des conduits souples. Le registre est généralement boulonné en place. Les registres des foyers de maçonnerie peuvent demeurer en place mais ils doivent être fixés de façon permanente en position ouverte.

Bordures de retenue des cendres

Certains foyers—particulièrement les préfabriqués—ont une bordure surélevée au bord avant pour retenir les cendres. Vérifiez bien les dimensions requises afin de vous assurer qu'il y aura assez d'espace derrière cette bordure pour installer l'appareil 780 (certaines bordures peuvent être enlevées de la base réfractaire).

Parcours de la conduite de gaz

Planifiez le parcours de la conduite de gaz avant de commencer. Utilisez le trou existant dans la boîte de foyer pour la conduite de gaz.

Si le foyer préfabriqué n'a pas de trou d'accès, percez soigneusement un trou d'au plus 1,5 po (38 mm) au bas d'un des côtés ou au fond de la boîte de foyer. Après l'installation de la conduite de gaz, bouchez le trou d'accès avec un produit d'étanchéité incombustible. Voir le détail de la position d'entrée de gaz à la section *Dimensions*.

Également, considérez l'interférence possible que l'installation d'un ventilateur ou d'un robinet de sûreté peuvent avoir avec la parcours de la conduite de gaz.

Portes de verre et pare-étincelles existants

Les portes de verre doivent être enlevées de façon permanente avant d'installer le 780.

Manteaux de cheminée combustibles

Les dégagements pour les manteaux de cheminée combustibles doivent être conformes aux dégagements requis pour le foyer original à combustibles solides dans lequel le 780 est installé.

Fixation de la plaque de conversion

Fixez la plaque de conversion « Ce foyer a été converti... » au foyer existant à l'aide de vis ou autre moyen mécanique et remisez les pièces non-utilisées derrière le foyer pour utilisation future.

Installation

Enlèvement de la fenêtre

Déballer l'appareil

1. Déballer l'appareil et les articles en vrac disposés autour du foyer et comparez avec la liste du contenu fournie avec la documentation.
2. **Assurez-vous d'avoir en main tous les articles nécessaires pour l'installation, *incluant* :**
 - panneaux intérieurs;
 - lit de combustion;
 - devanture avec pare-étincelles;
 - bordure;
 - accessoires d'évacuation;
 - si utilisé, ventilateur de circulation d'air et articles nécessaires au raccordement électrique.



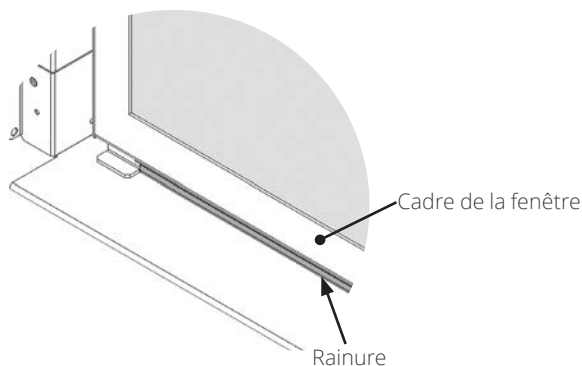
Attention

Faites attention aux bords coupants! Portez des gants!

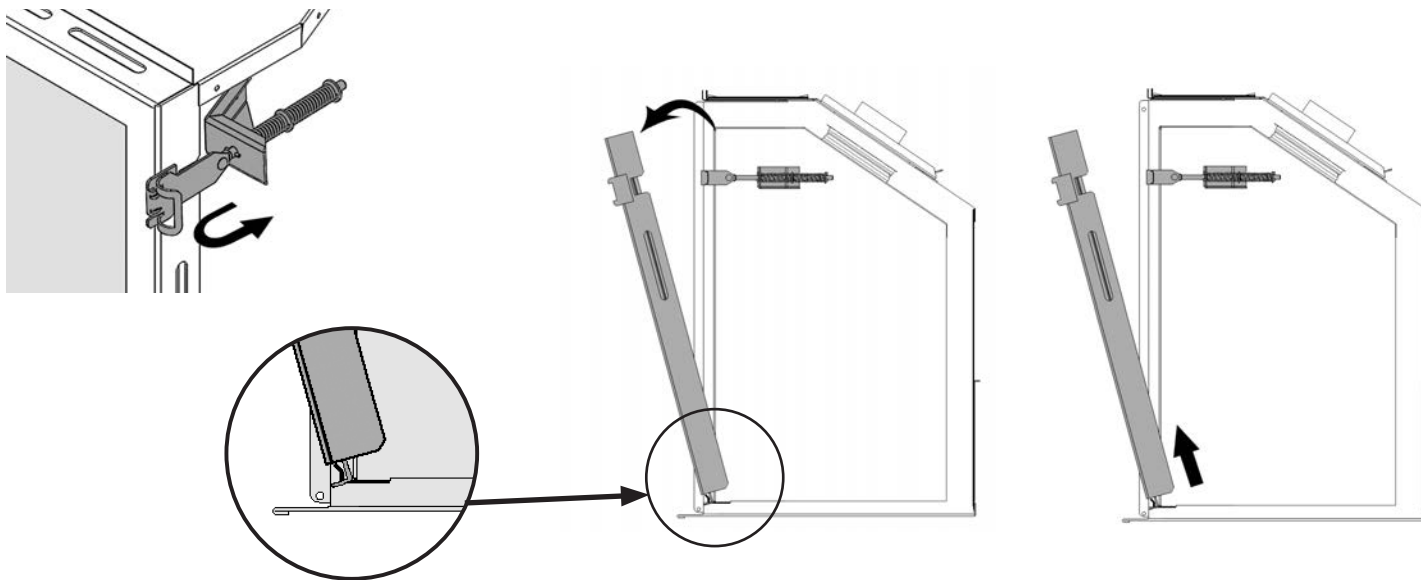
Enlevez la fenêtre

La fenêtre est retenue de chaque côté par un mécanisme à ressort et levier.

1. Pour enlever la fenêtre, repérez les leviers de chaque côté de la fenêtre vers le haut. Tirez sur les leviers vers vous et décrochez-les du cadre de la fenêtre.
2. Tirez le haut de la fenêtre vers vous.
3. Soulevez-la hors de la rainure du bas et mettez-la de côté dans un endroit sûr.



Coupes transversales



Installation

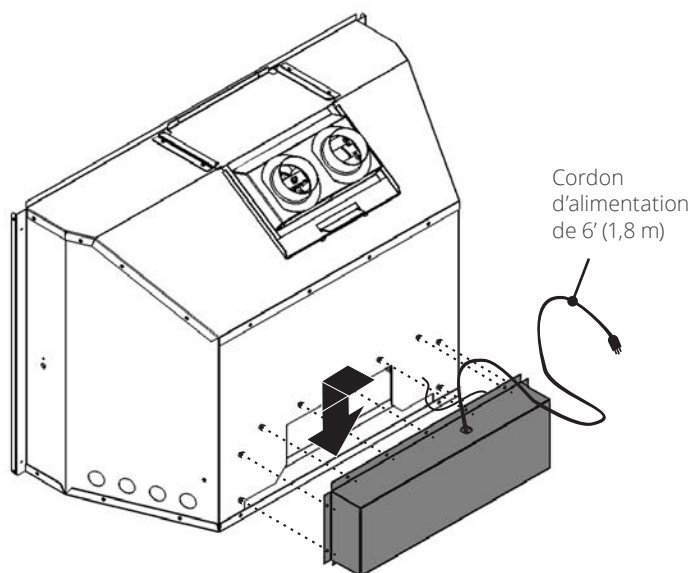
Installez le ventilateur de circulation d'air (si utilisé)

Si le Ventilateur de circulation d'air 795CFKV2 doit être installé, nous vous suggérons de le faire maintenant.

La cavité du ventilateur est accessible de l'arrière du foyer. Si le ventilateur est installé à une date ultérieure à celle de l'installation du foyer, le foyer devra être sorti complètement de la cavité. C'est pourquoi nous vous conseillons de faire l'installation avant d'insérer le foyer dans la cavité.

Consultez le guide fourni avec le kit 795CFKV2 pour connaître la procédure d'installation du ventilateur.

Ventilateur (optionnel)



AVERTISSEMENT

**AUCUNE CONNEXION ÉLECTRIQUE
PERMISE pour installations à l'extérieur!**

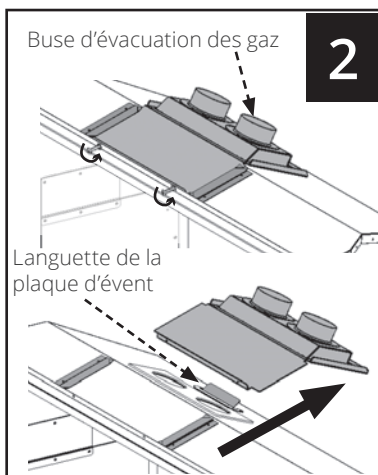
Installation

Évacuation et appareil

Installez le système d'évacuation et l'appareil

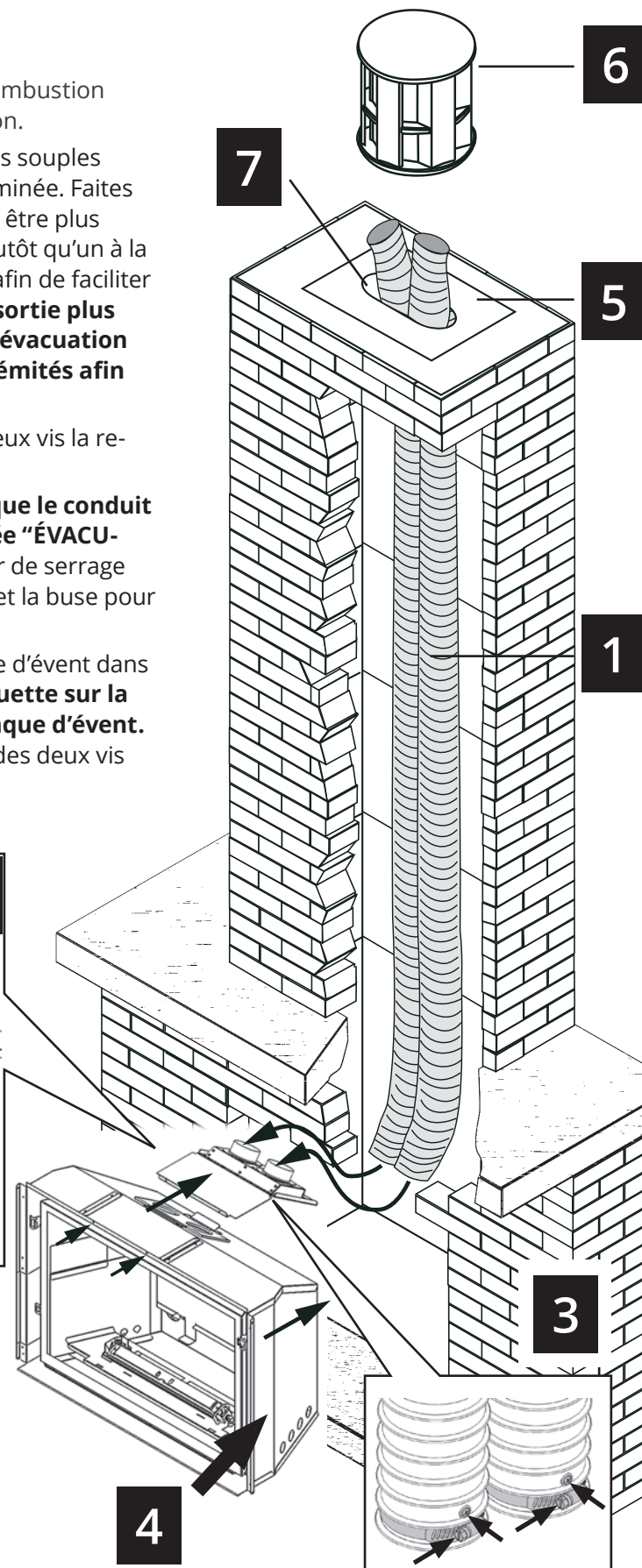
IMPORTANT : L'évacuation de cet appareil à chambre à combustion scellée ne requiert pas d'air de la pièce pour la combustion.

1. À partir du toit, installez sommairement deux conduits souples pleine longueur de 3 pouces de diamètre dans la cheminée. Faites attention de ne pas endommager les conduits. Il peut être plus facile d'installer les deux conduits en même temps plutôt qu'un à la fois. Laissez une bonne longueur de conduits au bas afin de faciliter le raccord au foyer. **Il est préférable de terminer la sortie plus tard. Désignez l'un des conduits comme conduit d'évacuation des gaz et marquez-le ÉVACUATION aux deux extrémités afin d'éviter la confusion plus tard.**
2. Enlevez la plaque d'évent de l'appareil. Dévissez les deux vis la retenant au devant et glissez-la vers l'arrière.
3. Fixez les conduits flex à la plaque **en vous assurant que le conduit d'évacuation des gaz est raccordé à la buse marquée "ÉVACUATION"**. Fixez chaque conduit à la buse avec un collier de serrage fourni et 2 vis autotaraudeuses traversant le conduit et la buse pour éviter que le conduit ne glisse de la buse.
4. Insérez la caisse de foyer tout en réinstallant la plaque d'évent dans ses rainures sur le dessus. **Assurez-vous que la languette sur la caisse du foyer entre dans la fente au bas de la plaque d'évent.** Fixez la plaque d'évent au devant de la caisse à l'aide des deux vis enlevées plus tôt.
5. Du toit, tirez les conduits et fixez le solin.
6. Fixez le capuchon de sortie en **vous assurant que le conduit d'évacuation des gaz est bien raccordée à la buse correspondante de la sortie.** Fixez à l'aide de huit vis fournies.
7. Scellez le capuchon et le solin d'un enduit d'étanchéité tel que requis.



AVERTISSEMENT

Le défaut de fixer ces pièces conformément aux schémas montrés ou d'utiliser seulement les pièces certifiées pour cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

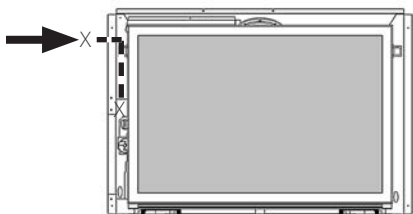


Installation

Alimentation de gaz

Brancher l'alimentation de gaz

La connexion de la conduite d'entrée de gaz est de type femelle, 1/2" NPT. Un raccord souple en acier inoxydable muni un robinet d'arrêt de gaz est fourni avec l'appareil.



Utilisez seulement de nouvelles conduites de fer noir, d'acier, d'acier inoxydable ondulé (CSST) ou de cuivre si acceptable—vérifiez les codes locaux. **Notez qu'aux États-Unis, les conduites de cuivre doivent être étamées aux fins de protection contre les composés sulfuriques.**

Le module du brûleur et la tuyauterie d'alimentation de gaz de cet appareil peuvent être enlevés pour l'entretien. Le raccord souple fourni avec l'appareil sert de raccordement pour permettre d'enlever le module.

Le raccordement de deux conduites de gaz devrait être fait avec un raccord de métal double étanche ne nécessitant aucun produit ou joint d'étanchéité.

Le diamètre et l'installation de la conduite d'alimentation de gaz doivent être tels qu'ils permettent une alimentation de gaz suffisante pour répondre à la demande maximale de l'appareil sans perte indue de pression.

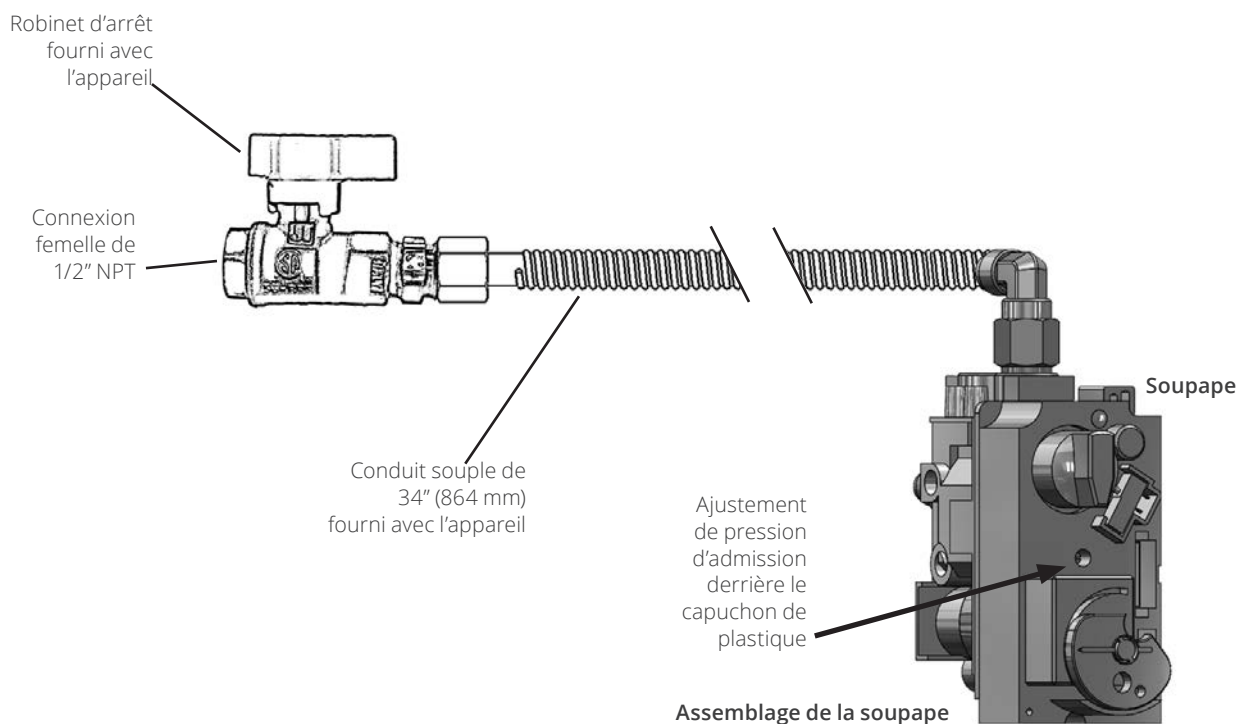
Les produits d'étanchéité utilisés doivent résister à l'action de tous les composants de gaz, y compris ceux du gaz propane. Les produits d'étanchéité doivent être appliqués légèrement sur les filetages mâles afin d'empêcher les excès de produit d'entrer dans la conduite de gaz.

Vérifiez la pression de la conduite d'alimentation pour détecter toute fuite de gaz.

L'appareil et son robinet d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation de gaz durant toute vérification de pression de ce système lorsque la pression de vérification excède 1/2 lb/po² (3,5 kPa).

L'appareil doit être isolé du système d'alimentation de gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel durant toute vérification de pression de ce système lorsque la pression de vérification est égale ou inférieure à 1/2 lb/po² (3,5 kPa).

Le fait de ne pas débrancher ou d'isoler l'appareil durant une vérification de pression peut causer des dommages au régulateur ou au robinet. Si c'est le cas, communiquez avec votre détaillant.



Vérifiez la pression d'alimentation

La pression d'alimentation minimum est indiquée à la page 6 de ce guide.

Toutes les conduites et tous les raccords doivent être vérifiés pour détecter toute fuite de gaz suivant l'installation et l'entretien. Toutes les fuites doivent être corrigées immédiatement.

Lors d'une vérification pour détecter les fuites :

- Assurez-vous que l'appareil est en position d'arrêt.
- Ouvrez le robinet d'arrêt manuel.
- Vérifiez s'il y a des fuites en appliquant un détergent liquide ou une solution savonneuse sur tous les raccords. La formation de bulles indique une fuite de gaz.



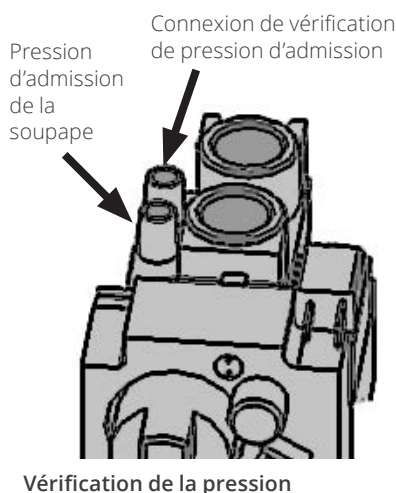
AVERTISSEMENT

NE JAMAIS UTILISER une flamme vive pour vérifier s'il y a des fuites. Corrigez immédiatement toute fuite détectée.

La connexion de vérification de pression est montrée aux schémas ci-dessous. Un régulateur intégré à la soupape contrôle la pression d'admission du brûleur.

Les limites de pression appropriées sont indiquées au tableau à la page 6 de ce guide.

La vérification de la pression devrait être faite avec le brûleur allumé et le thermostat à la position la plus élevée. Voir "Appendice A—Consignes d'allumage" à la page 42 pour tous les détails de la procédure.

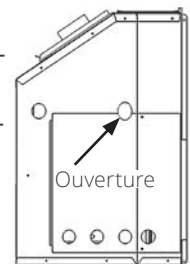


Installation

Dans les cas où les codes locaux ne permettent pas l'usage d'un raccord souple dans la caisse du foyer, rebranchez le raccord souple à l'extérieur de la caisse. Une ouverture à cet effet a été ajoutée à la caisse du foyer.

Alimentation de gaz

Utilisez des raccords communs (non fournis) pour rediriger la position du raccord souple. NOTE : le rayon de courbe du raccord souple doit être de la grosseur minimale d'une balle de golf (approx. 1-3/4" ou 44 mm).



1. Enlevez le coude.



2. Installez un nouveau raccord d'entrée en coude.



Raccords communs requis (non fournis)

Option 1

3. Ajoutez le raccord évasé au nouveau coude et le raccord souple. Fermez le panneau d'accès.



Raccord souple redirigé à l'aide d'un coude



Vu du haut,
côté gauche



Vu de l'avant
côté gauche

Option 2

3. Ajoutez un deuxième coude, le raccord évasé et le raccord souple. Dirigez-le vers l'arrière de l'appareil ou vers le bas. Fermez le panneau d'accès.



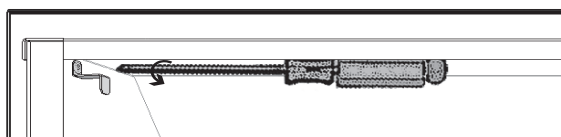
Raccord souple redirigé à l'aide
de deux coudes

Installation

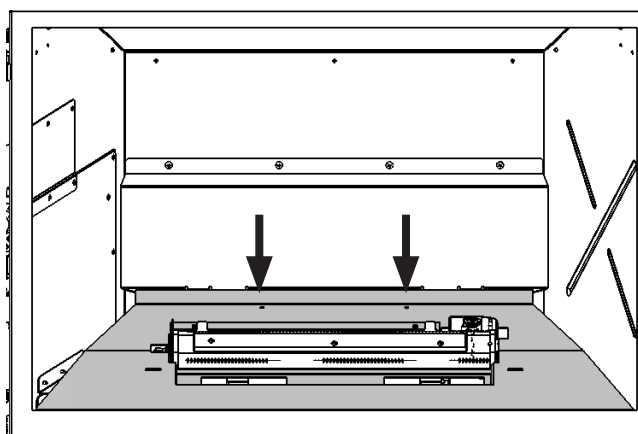
Installez les panneaux intérieurs

Les directives suivantes s'appliquent à l'installation de tous les panneaux à l'exception des **Panneaux de verre 787RGL** et du **Panneau de verre 785RGP** dont les emballages contiennent les directives d'installation appropriées.

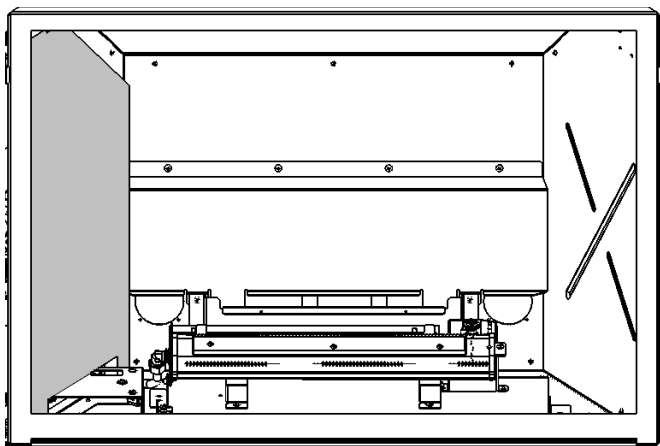
1. À l'intérieur de la boîte de foyer, au haut de chaque côté, dévissez les vis des supports d'ancrage des panneaux juste assez pour leur permettre de pivoter.



2. Enlevez le couvercle du brûleur (2 vis à l'arrière). Soulevez le devant et tirez le couvercle vers vous.

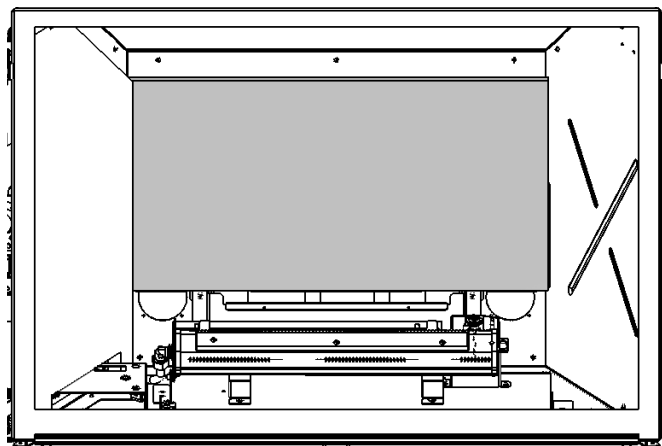


3. Pivotez le support d'ancrage du côté gauche vers le haut et placez le panneau gauche contre la paroi de la boîte de foyer. Pivotez le support vers le bas sur le panneau pour le maintenir en place.

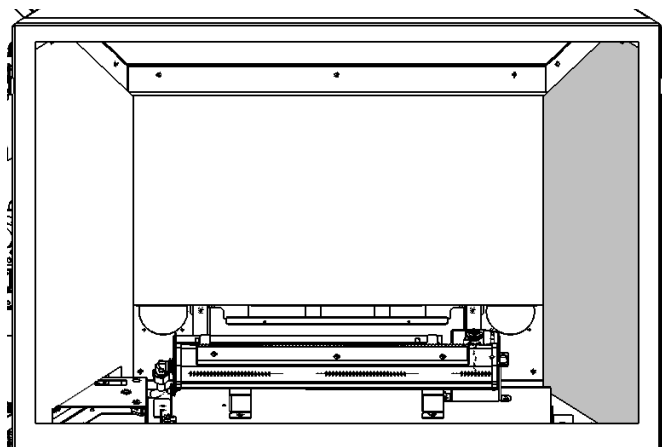


Panneaux intérieurs

4. Placez le panneau arrière contre la paroi de la boîte de foyer sur le rail au bas. Glissez le panneau derrière le panneau gauche.

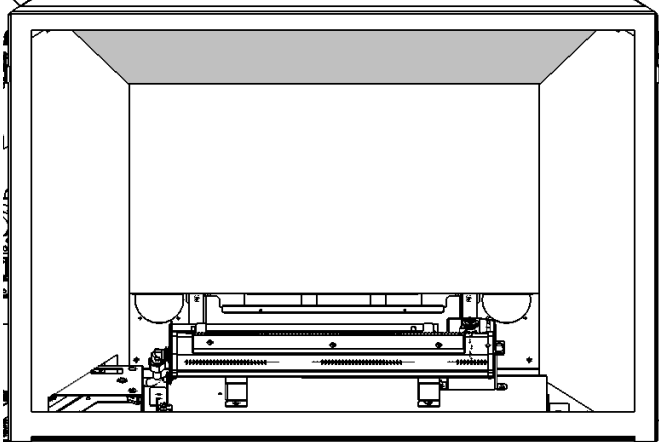


5. Pivotez le support d'ancrage du côté droit vers le haut et placez le panneau droit contre la paroi de la boîte de foyer. Faites attention au coin avant du panneau pour ne pas le briser. Pivotez le support vers le bas sur le panneau pour le maintenir en place.

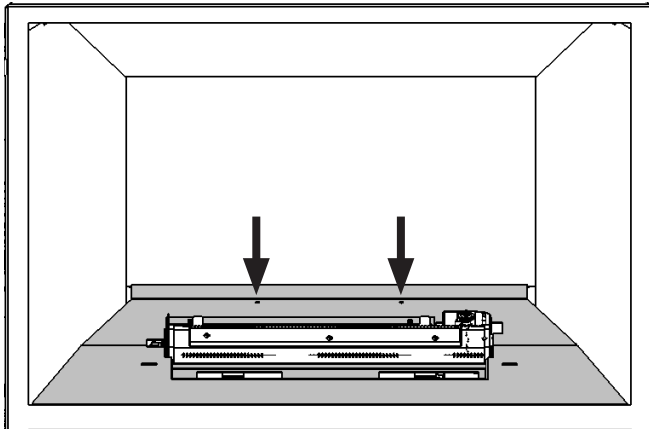


Installation

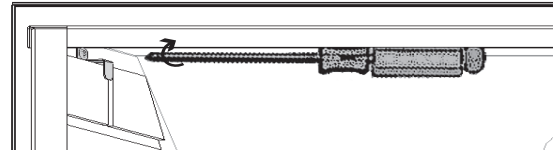
6. Insérez le panneau du haut sur le dessus des panneaux des côtés puis poussez-le vers l'arrière de la boîte de foyer; le panneau sera soutenu par les trois panneaux verticaux.



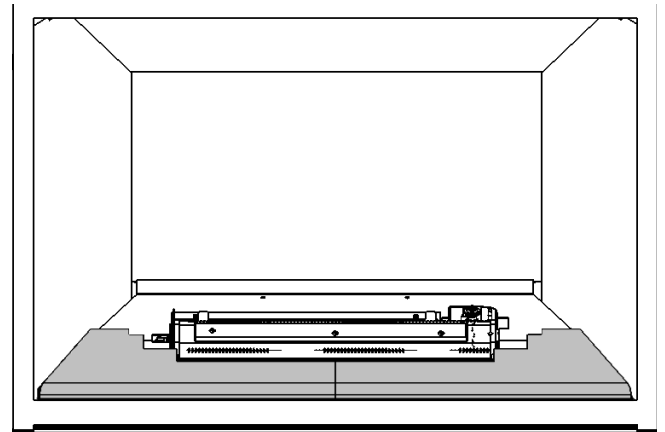
7. Remplacez le couvercle du brûleur, en commençant par l'arrière puis l'avant (2 vis à l'arrière).



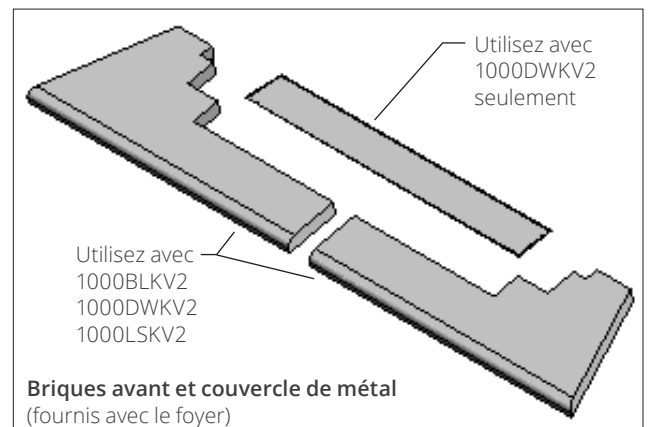
8. Resserrez les vis des supports d'ancrage de chaque côté.



9. Installez les briques avant fournies avec le foyer. Les briques fournies avec les panneaux ne sont pas utilisées sur ce foyer; jetez ou recyclez-les.



Un couvercle de métal est fourni avec les briques avant; il est utilisé avec le lit de combustion Bois de grève 1000DWKV2—voir à la page 27. Si vous installez un autre lit de combustion, cette pièce n'est pas utilisée. Recyclez-la.

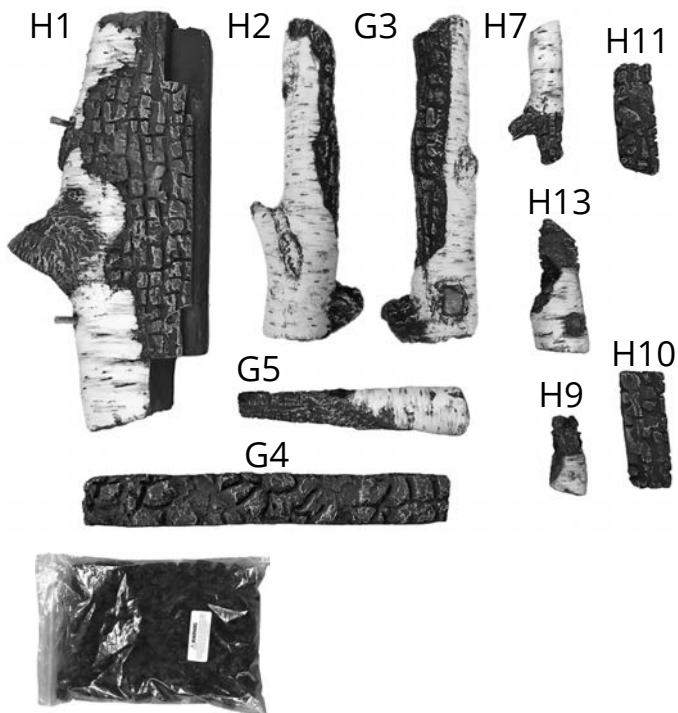


Installation

Bûches de bouleau 1000BLKV2

Pièces requises

- Ensemble Bûches de bouleau contenant :
 - 10 bûches
 - 1 sac de braises de 2 tasses
- Gants, si désirés (non inclus)

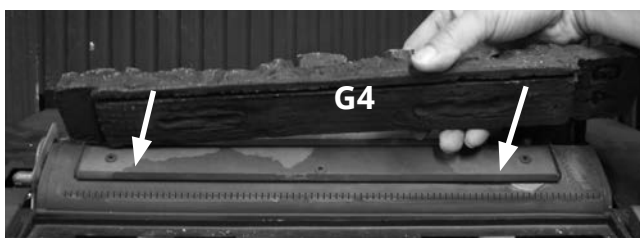


Installation

Déballer l'ensemble avec soin. Chaque bûche comporte un numéro gravé en dessous. Certaines bûches ont également des chevilles aidant à les placer.

Installez les bûches tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Placez G4 directement sur le brûleur, la fente sous la bûche sur le rebord montant du dessus du brûleur. Glissez la bûche le plus possible vers la gauche.



Lits de combustion

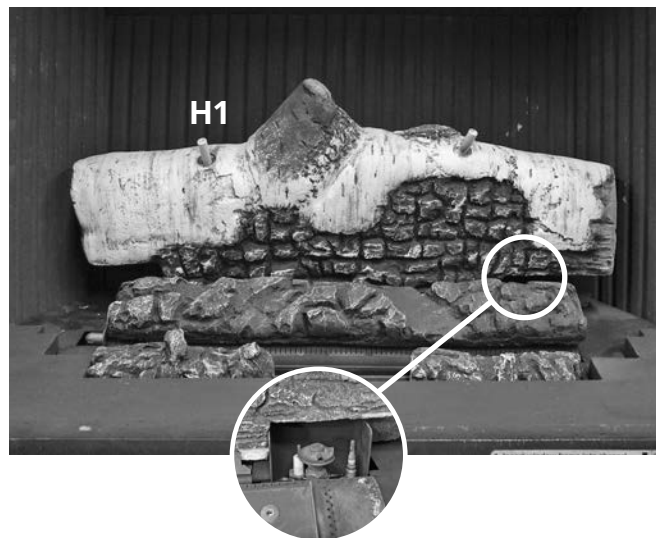
2. Placez H10 dans la cavité gauche, devant le brûleur.



3. Placez la bûche H11, le bout angulaire à droite, dans la cavité de droite devant le brûleur.



4. Placez H1 sur le support derrière le brûleur et poussez-la vers la droite contre l'écran de veilleuse.



Installation

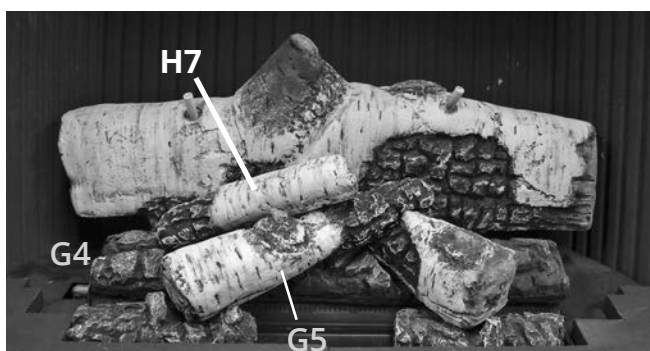
5. Placez le bout brûlé de H13 sur le centre droit de G4 et le bout pâle sur H11.



6. Placez le bout pâle de G5 dans l'encoche de H10 et le bout brûlé dans celle de H13.

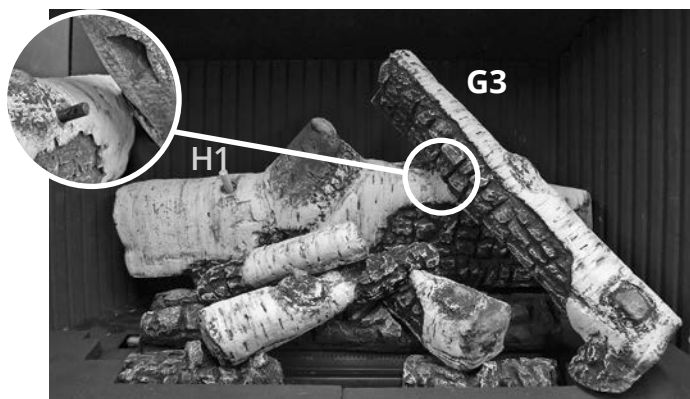


7. Placez le bout brûlé de H7 sur le côté gauche de G4 et posez son bout pâle sur G5.

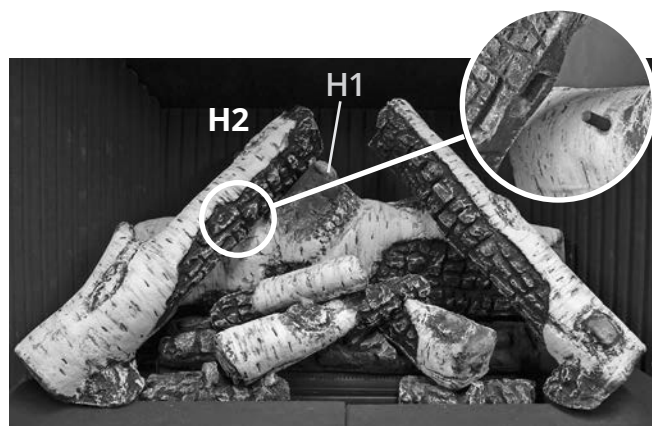


Lits de combustion

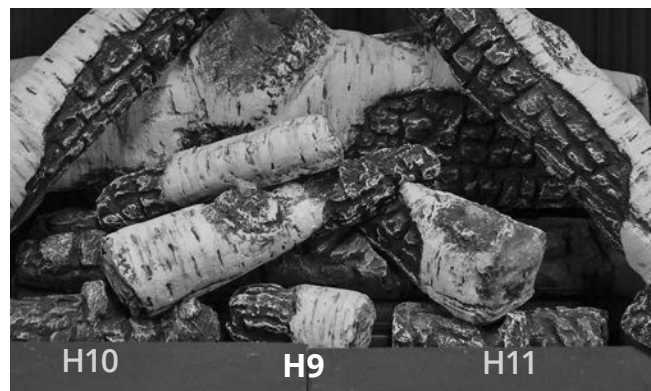
8. Placez G3 sur la cheville de H1 et posez son autre bout à droite de H11.



9. Placez H2 sur la cheville de H1 et posez son autre bout à gauche de H10.



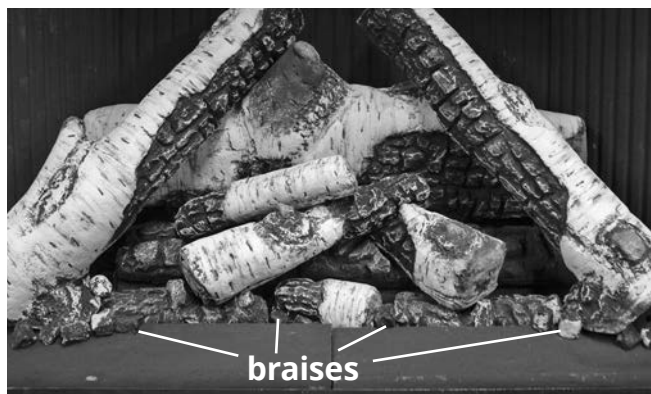
10. Placez H9 dans la cavité entre les bûches H10 et H11



Installation

Lits de combustion

11. Placez des braises autour de H9 et à la base de G3 et H2, au choix, tel qu'indiqué. Il n'est pas nécessaire d'utiliser toutes les braises.



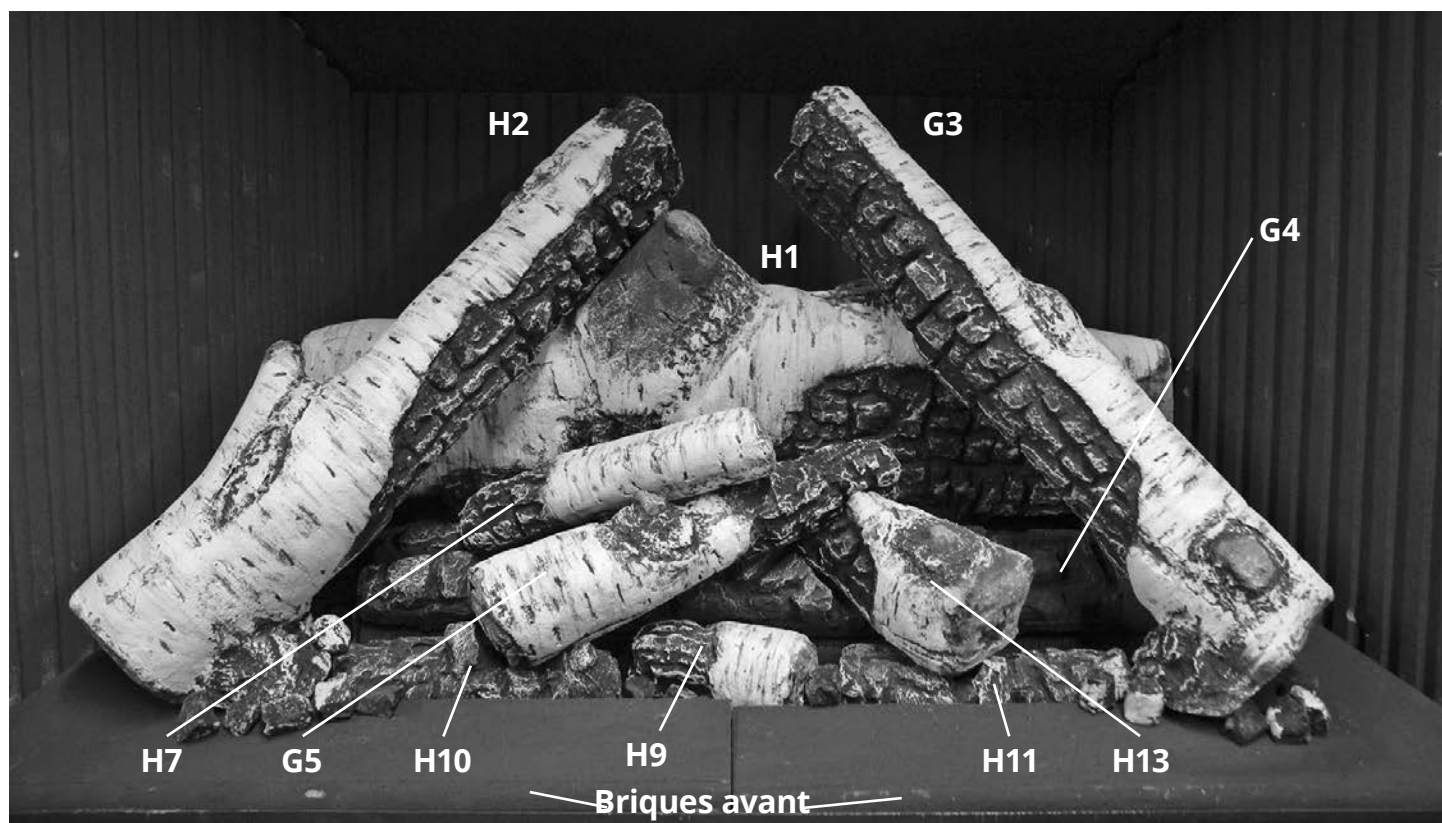
IMPORTANT

Certifié pour usage seulement avec les braises de céramique fournies pour le foyer Valor. L'usage d'autres matériaux peut endommager le foyer et annuler la garantie

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de suffocation! Assurez-vous qu'aucune particule de braise n'ait été laissée dans les environs du foyer afin d'éviter d'être avalée par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur autour du foyer après l'installation.

Bûches de bouleau 1000BLKV2 installées

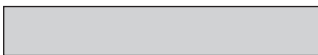
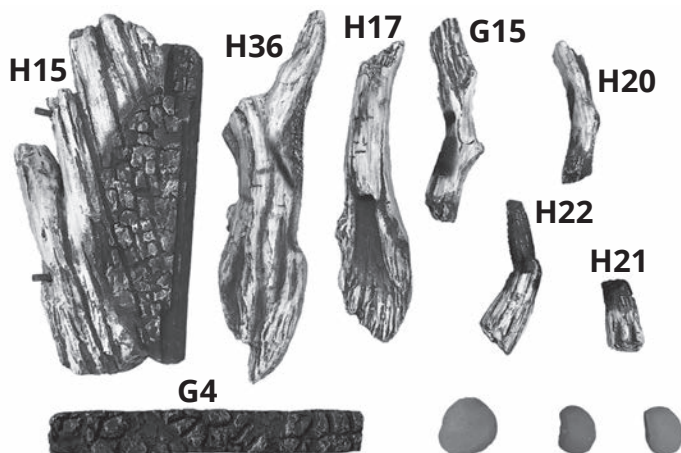


Installation

Bois de grève 1000DWKV2

Pièces requises

- Ensemble Bois de grève contenant :
 - 8 bûches
 - 3 galets
 - 1 sac de braises de 2 tasses
- 1 couvercle de métal fourni avec l'appareil
- Gants, si désirés (non inclus)



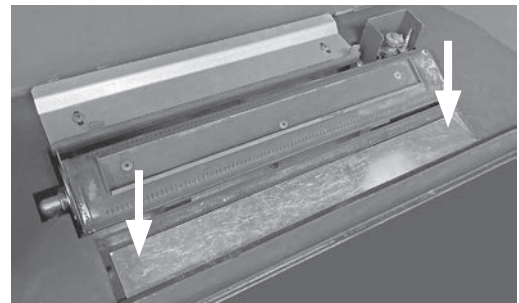
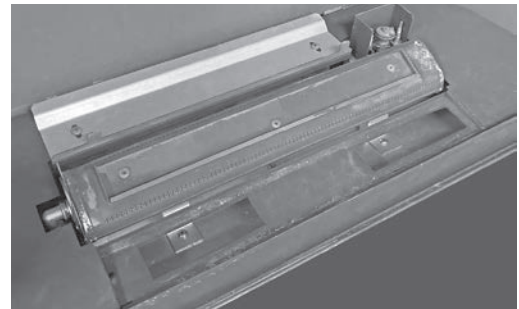
Lits de combustion

Installation

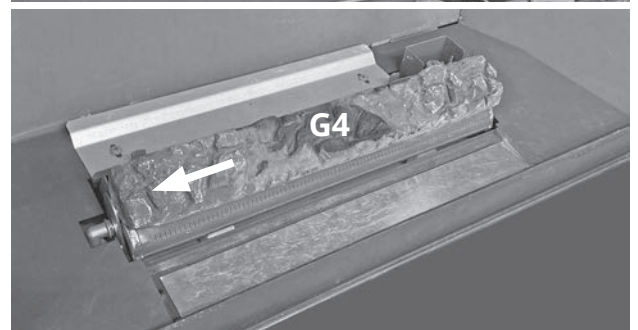
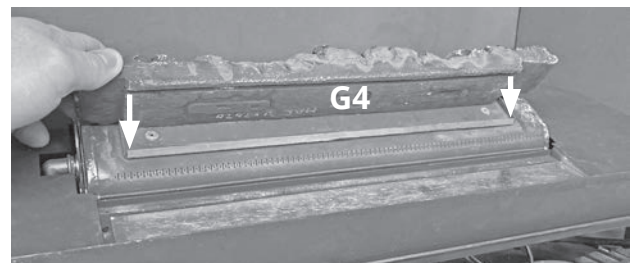
Déballez l'ensemble avec soin. Chaque bûche et galet comporte un numéro gravé en dessous. Certaines bûches ont également des chevilles aidant à les placer.

Installez les bûches tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Placez le couvercle de métal fourni dans la partie creuse devant le brûleur.

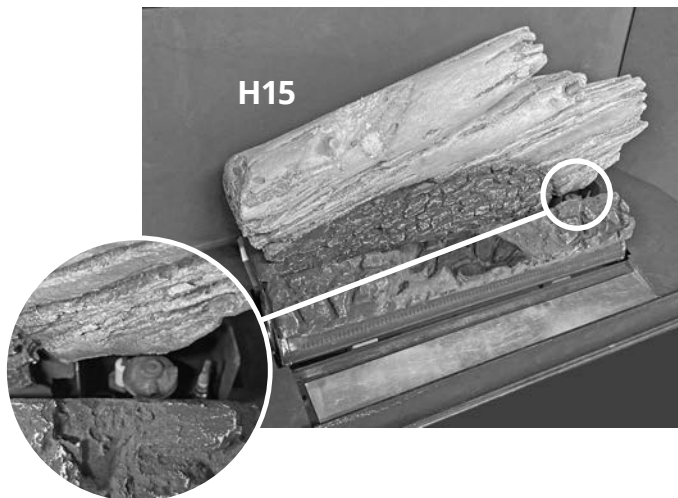


2. Placez la bûche G4 directement sur le brûleur, la fente sous la bûche sur le rebord montant du dessus du brûleur. Glissez la bûche le plus possible vers la gauche.



Installation

3. Placez H15 sur le support derrière le brûleur et poussez-la vers la droite contre l'écran de veilleuse.



4. Placez le bout brûlé de H22 sur le centre droit de G4 et son bout pâle sur le couvercle de métal.



5. Placez G15 dans l'encoche sur H22 puis posez son autre bout sur le couvercle de métal devant le brûleur.

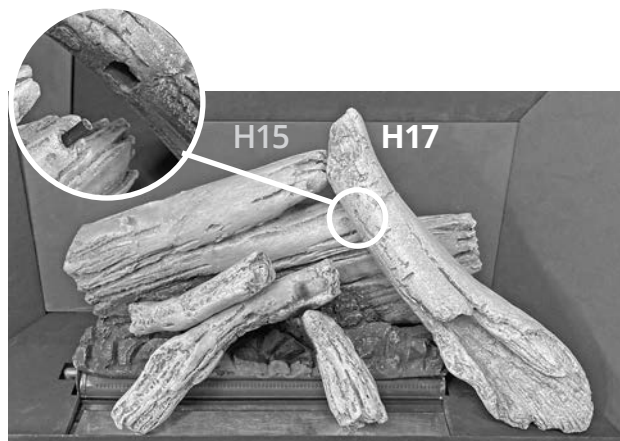


Lits de combustion

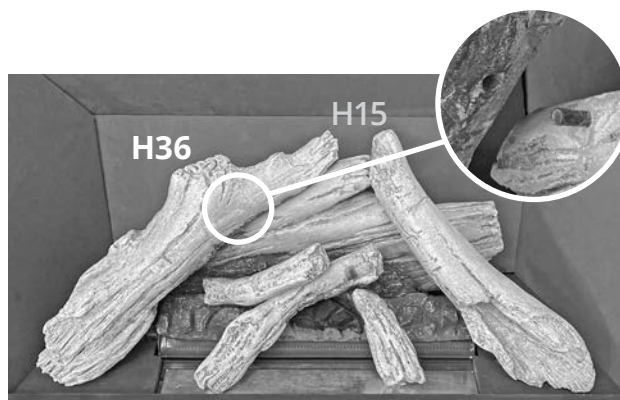
6. Placez H20 sur le dessus de G15 et posez l'autre bout sur G4.



7. Placez H17 sur la cheville droite de H15 et posez son autre bout sur le devant à droite du brûleur.



8. Placez H36 sur la cheville gauche de H15 et posez son autre bout à gauche devant le brûleur.



Installation

Lits de combustion

9. Placez des braises sur le couvercle de métal. Il n'est pas nécessaire d'utiliser toutes les braises.



11. Placez les galets au choix.



10. Placez H21 sur les braises entre G15 et H22.



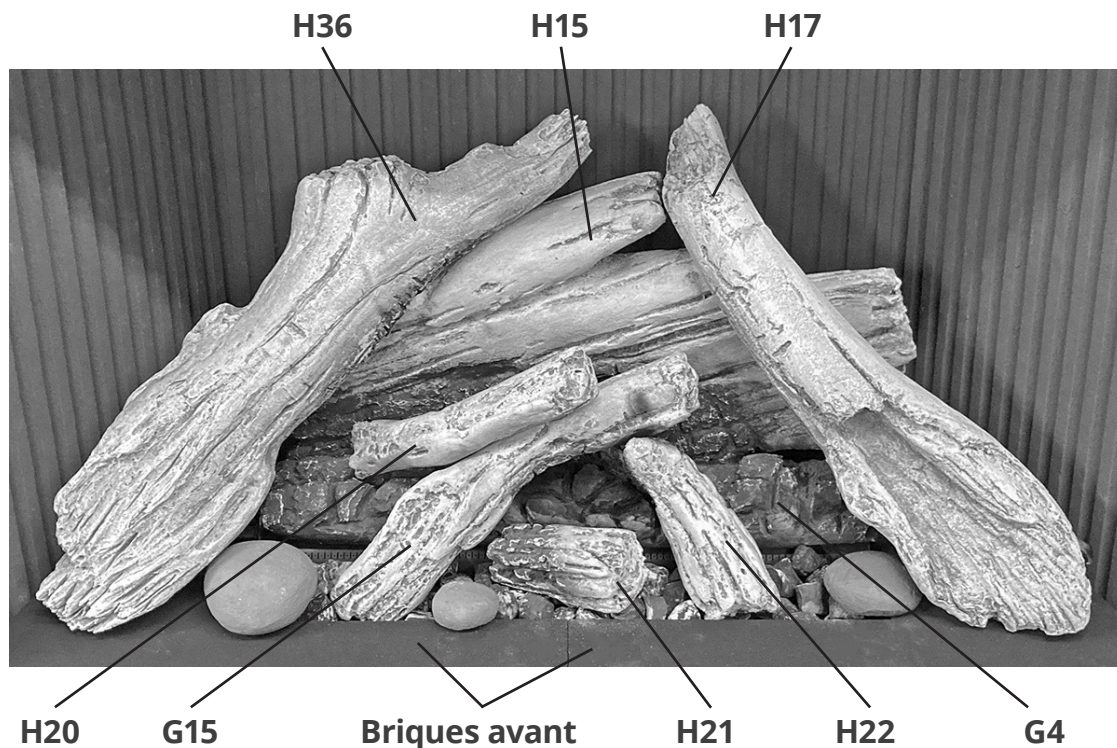
IMPORTANT

Certifié pour usage seulement avec les braises de céramique fournies pour le foyer Valor. L'usage d'autres matériaux peut endommager le foyer et annuler la garantie

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de suffocation! Assurez-vous qu'aucune particule de braise n'ait été laissée dans les environs du foyer afin d'éviter d'être avalée par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur autour du foyer après l'installation.

Bois de grève 1000DWKV2 installé

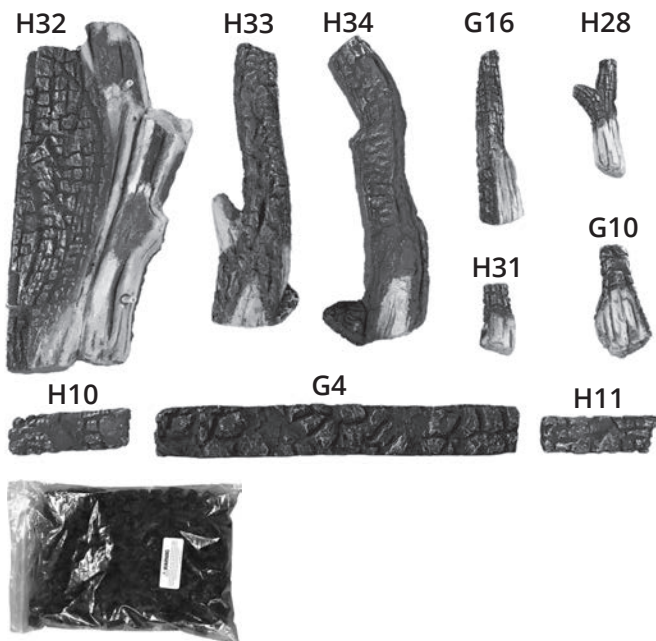


Installation

Bûches traditionnelles 1000LSKV2

Pièces requises

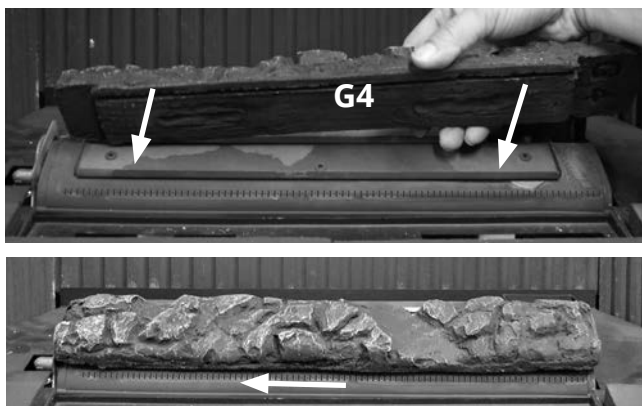
- Bûches traditionnelles contenant :
 - 10 bûches
 - 1 sac de braises de 2 tasses
- Gants, si désirés (non inclus)



Installation

Déballiez l'ensemble avec soin. Chaque bûche et galet comporte un numéro gravé en dessous. Certaines bûches ont également des chevilles aidant à les placer.

1. Placez G4 directement sur le brûleur, la fente sous la bûche sur le rebord montant du dessus du brûleur. Glissez la bûche le plus possible vers la gauche.



Lits de combustion

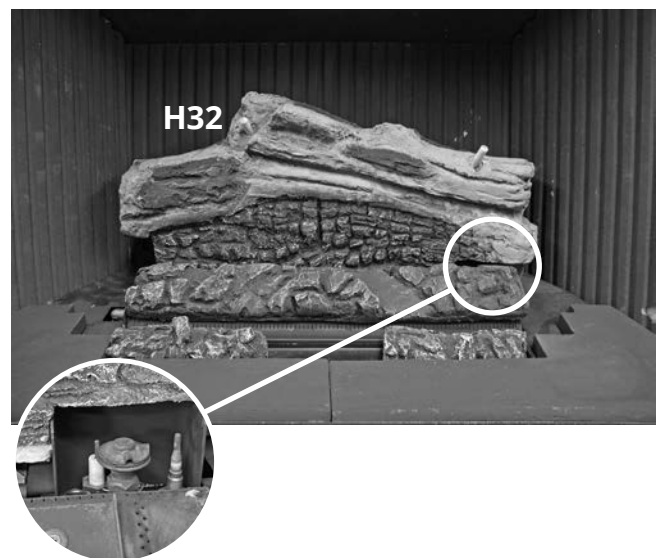
2. Placez H10 dans la cavité gauche, devant le brûleur.



3. Placez la bûche H11, le bout angulaire à droite, dans la cavité de droite devant le brûleur.



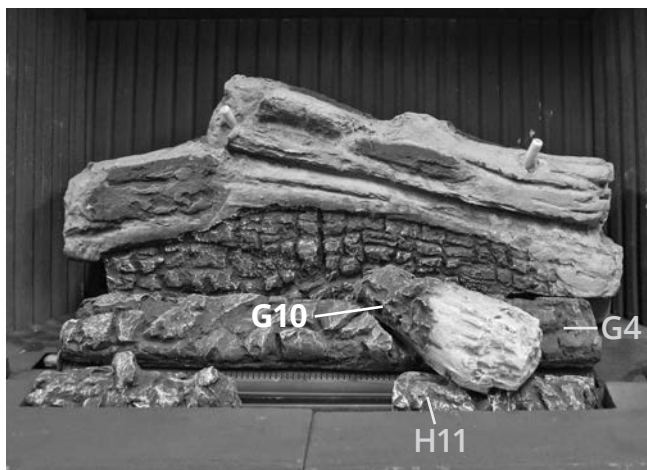
4. Placez H32 sur le support derrière le brûleur et poussez-la vers la droite contre l'écran de veilleuse.



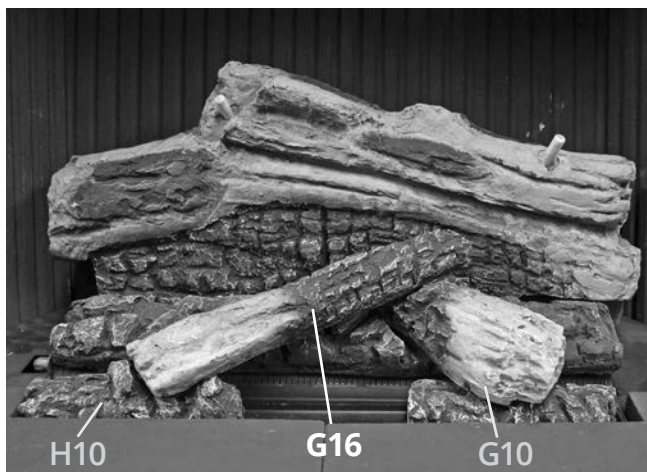
Installation

Lits de combustion

5. Placez le bout brûlé de G10 sur le centre droit de G4 et le bout pâle sur H11.



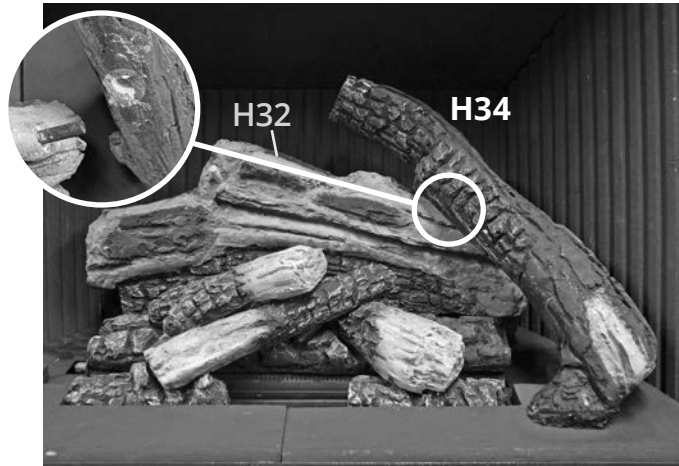
6. Placez le bout pâle de G16 dans l'encoche de H10 et le bout brûlé dans celle de G10.



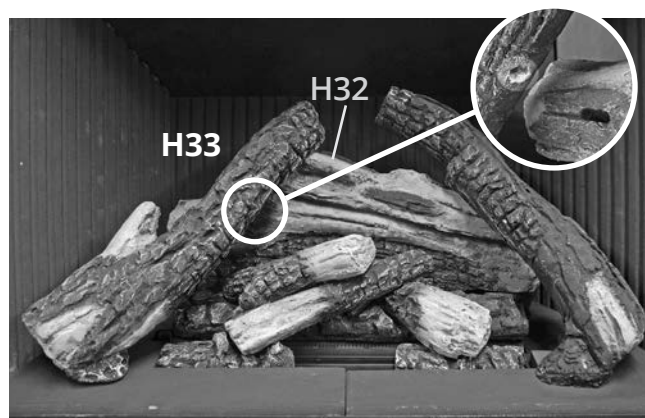
7. Placez le bout brûlé de H28 sur le côté gauche de G4 et posez son bout pâle sur G16.



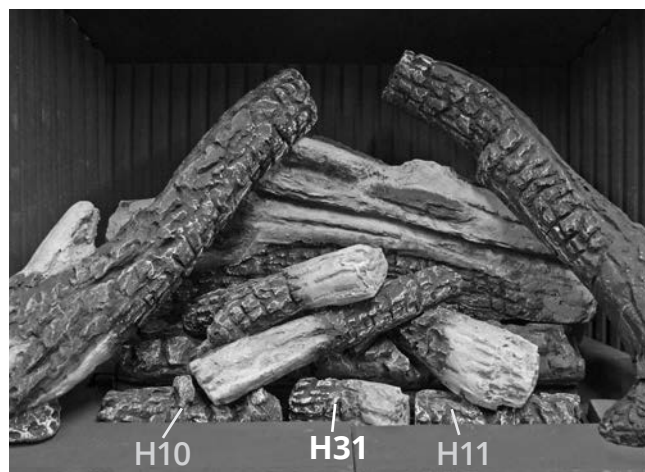
8. Placez H34 sur la cheville droite de H32 et posez son autre bout à droite de H11.



9. Placez H33 sur la cheville gauche de H32 et posez son autre bout à gauche de H10.



10. Placez H31 dans la cavité entre H10 et H11.



Installation

Lits de combustion

11. Placez des braises autour de H31 et à la base de H33 et H34 au choix, tel qu'illustré. Il n'est pas nécessaire d'utiliser toutes les braises.



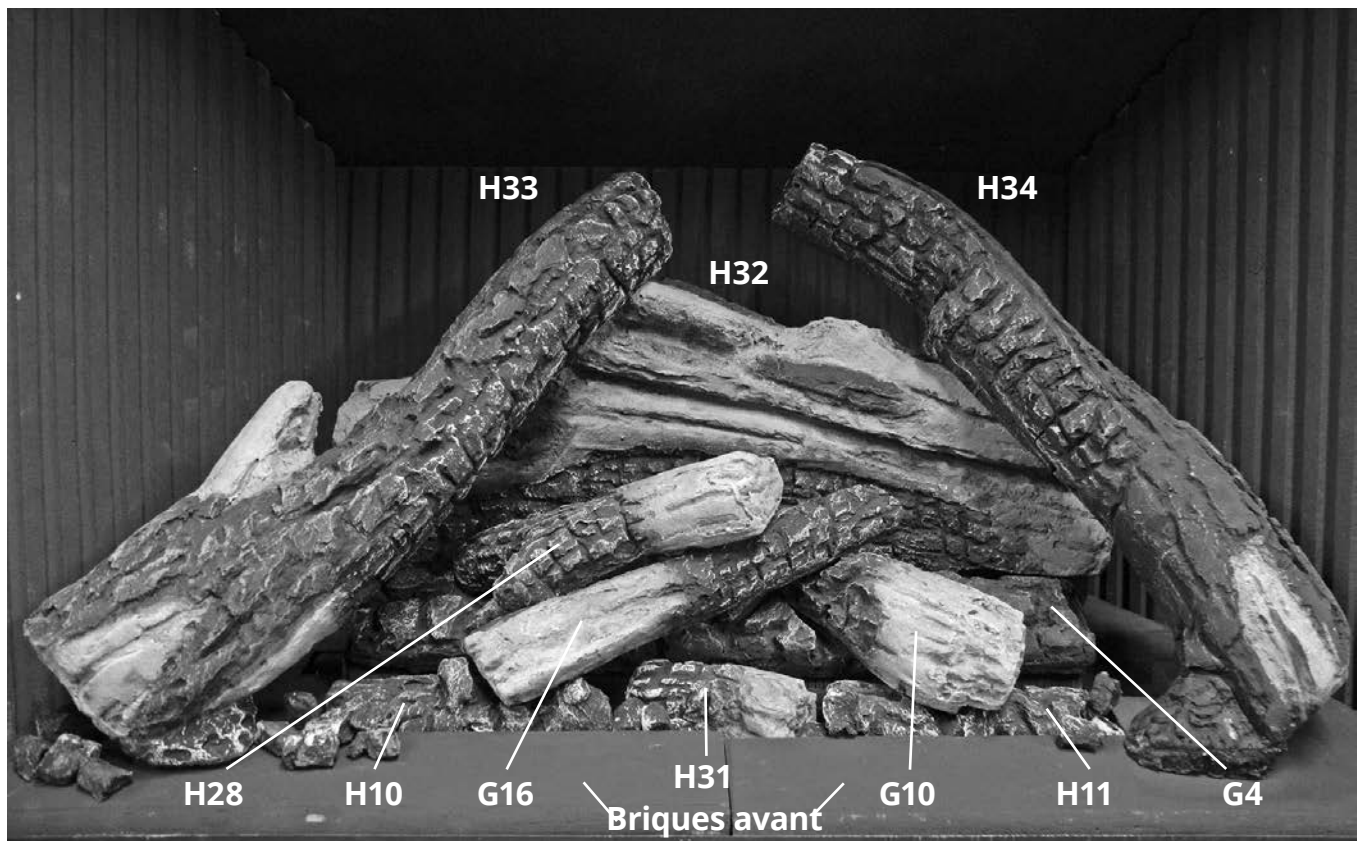
IMPORTANT

Certifié pour usage seulement avec les braises de céramique fournies pour le foyer Valor. L'usage d'autres matériaux peut endommager le foyer et annuler la garantie

⚠ AVERTISSEMENT

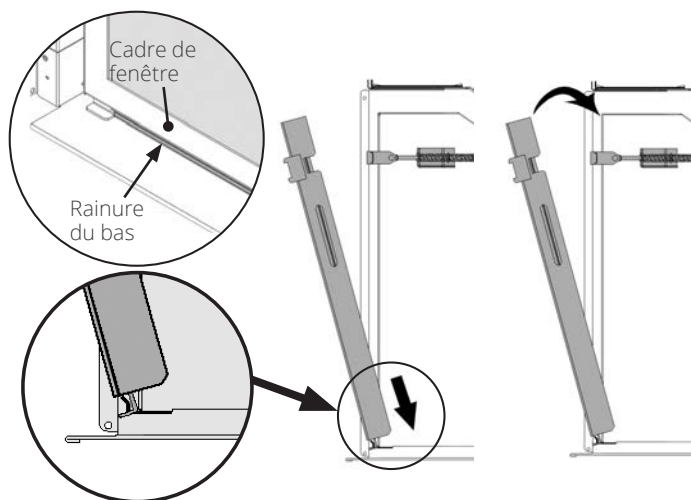
Risque de suffocation! Assurez-vous qu'aucune particule de braise n'ait été laissée dans les environs du foyer afin d'éviter d'être avalée par de jeunes enfants. Passez l'aspirateur autour du foyer après l'installation.

Bûches traditionnelles 1000LSKV2 installées

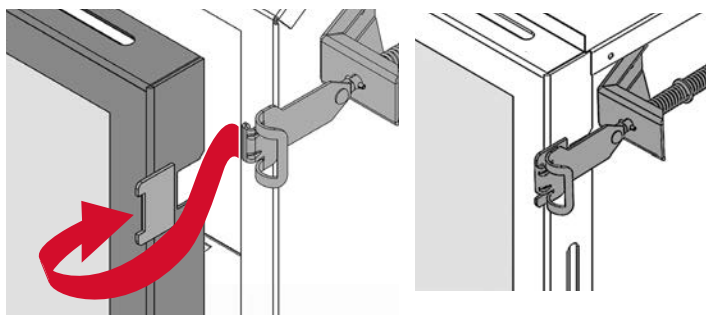


Réinstallez et vérifiez la fenêtre

1. Placez la fenêtre sur la rainure du bas et poussez-la contre la boîte de foyer. Assurez-vous qu'aucune particule ne se trouve dans la rainure avant d'installer la fenêtre.



2. En tenant la fenêtre, accrochez les leviers aux languettes du cadre de la fenêtre de chaque côté tel qu'indiqué.



3. Tirez sur le dessus de la fenêtre et relâchez-le afin de vous assurer que le mécanisme à ressort fonctionne bien.
4. Appuyez fermement sur le pourtour du cadre de la fenêtre pour vous assurer que la fenêtre est bien scellée à la boîte de foyer.

AVERTISSEMENT

La fenêtre doit être installée correctement, attachée et scellée après avoir été enlevée. Une installation fautive peut causer des blessures sérieuses et/ou des dommages à l'appareil.

Pour une opération sécuritaire :

- Assurez-vous que la fenêtre soit bien ancrée dans le rail du bas;
- Assurez-vous que les leviers soient bien accrochés aux languettes du cadre de fenêtre;
- Tirez le dessus de la fenêtre et relâchez-le pour vous assurer que le mécanisme à ressort fonctionne bien;
- Assurez-vous que la fenêtre soit bien scellée à la boîte de foyer avant d'utiliser le foyer.

AVERTISSEMENT

Une installation incorrecte de la fenêtre peut :

- Causer la fuite de monoxyde de carbone.
- Affecter le rendement du foyer.
- Endommager les pièces.
- Causer la surchauffe résultant en des conditions dangereuses.

Les dommages causés par l'installation fautive de la fenêtre ne sont pas couverts par la garantie Valor.

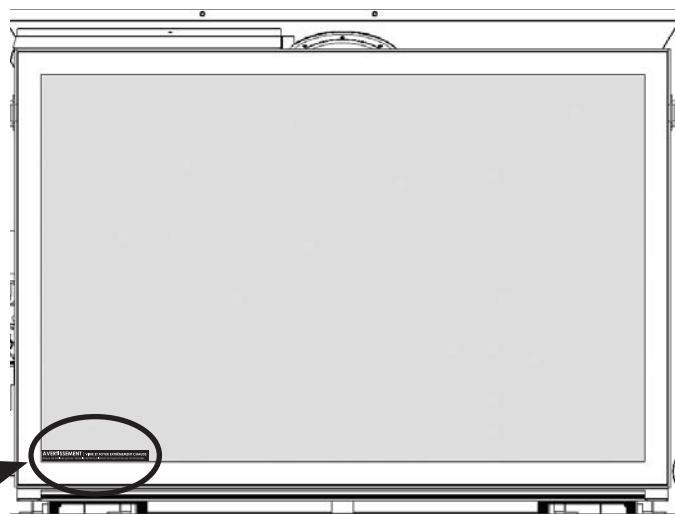
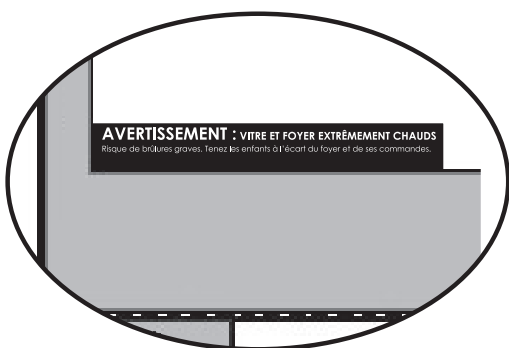
Installation

Plaquette vitre chaude

Installez la plaquette de sécurité

Une plaquette de sécurité est installée sur la vitre du foyer au coin inférieur gauche de la fenêtre. Le texte visible de la plaquette est en anglais.

Pour voir le texte en français, insérez délicatement la lame d'un petit tourne-vis sous le repli supérieur à l'arrière de la plaquette et soulevez la plaquette vers le haut pour la sortir du cadre de fenêtre. Tournez-la pour voir le texte français et réinsérez-la entre la vitre et le cadre de fenêtre (toujours sur le côté extérieur de la fenêtre).



AVERTISSEMENT : VITRE ET FOYER EXTRÊMEMENT CHAUDS
Risque de brûlures graves. Tenez les enfants à l'écart du foyer et de ses commandes.

! WARNING: EXTREMELY HOT GLASS AND FIREPLACE
Risk of severe burns. Keep Children away from fireplace & controls.

Plaquette

Installation

Synchronisation de la télécommande

Synchronisez la télécommande

Le récepteur et la manette du système de télécommande doivent être initialement synchronisés.

1. Enlevez le couvercle du porte-piles (1 vis). Insérez-y 4 piles alcalines de 1.5V.



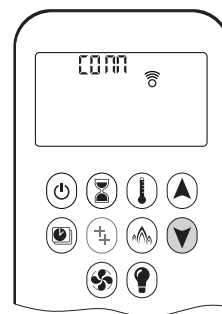
2. De l'espace à gauche du foyer, utilisez le fil déjà branché au récepteur et branchez-le au porte-piles.



3. Insérez 1 pile alcaline de 9V dans la manette.
4. Repérez le bouton RESET sur le récepteur.
5. Avec un objet pointu, pressez et tenez le bouton RESET du récepteur jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. Après le second bip plus long, relâchez le bouton.



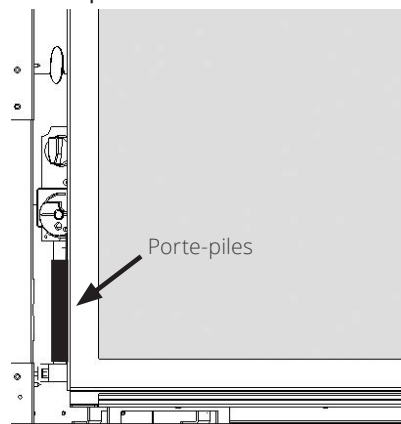
6. Dans les 20 secondes suivantes, appuyez sur le bouton ▼ sur la manette de télécommande pendant 2-3 secondes. **COMM** et une série de chiffres de 1 à 8 défilent sur l'écran. Deux courts bips indiqueront que la synchronisation est complète.



Si vous entendez un long bip, la synchronisation n'a pas été faite ou la connexion des fils n'est pas correcte.

La télécommande est prête à être utilisée. Cette procédure n'est effectuée qu'une seule fois avant d'utiliser la télécommande. La synchronisation n'est pas affectée par le changement des piles.

7. Enlevez la pellicule protectrice de la bande Velcro située sur la paroi de la caisse de foyer, devant le récepteur. Collez-y le boîtier à piles pour le maintenir en place.



Installation

Vérifiez l'opération

À l'aide de la télécommande, augmentez et diminuez la hauteur des flammes pour vous assurer que la portée maximale des réglages fonctionne bien—voir "Appendice B—Guide de télécommande" à la page 43.

Réglez l'aération (si nécessaire)

Allumez le foyer et laissez-le réchauffer pendant 10 à 15 minutes afin d'évaluer la disposition visuelle des flammes. Le brûleur est muni d'un obturateur réglable permettant le contrôle de l'aération primaire. Voir le schéma ci-dessous. L'obturateur est réglé à un certain degré d'aération par le fabricant lors de sa fabrication. Ce réglage donnera le rendement optimal pour la majorité des installations.

Dépendamment du lit d'alimentation utilisé, de l'altitude et autre considérations, l'aspect des flammes peut être amélioré en changeant le réglage de l'aération. La nécessité de changer l'aération devrait être déterminée seulement après avoir fait fonctionner l'appareil avec le lit d'alimentation, les panneaux et la fenêtre installés et évalué les flammes suivant un réchauffement de 15 minutes.

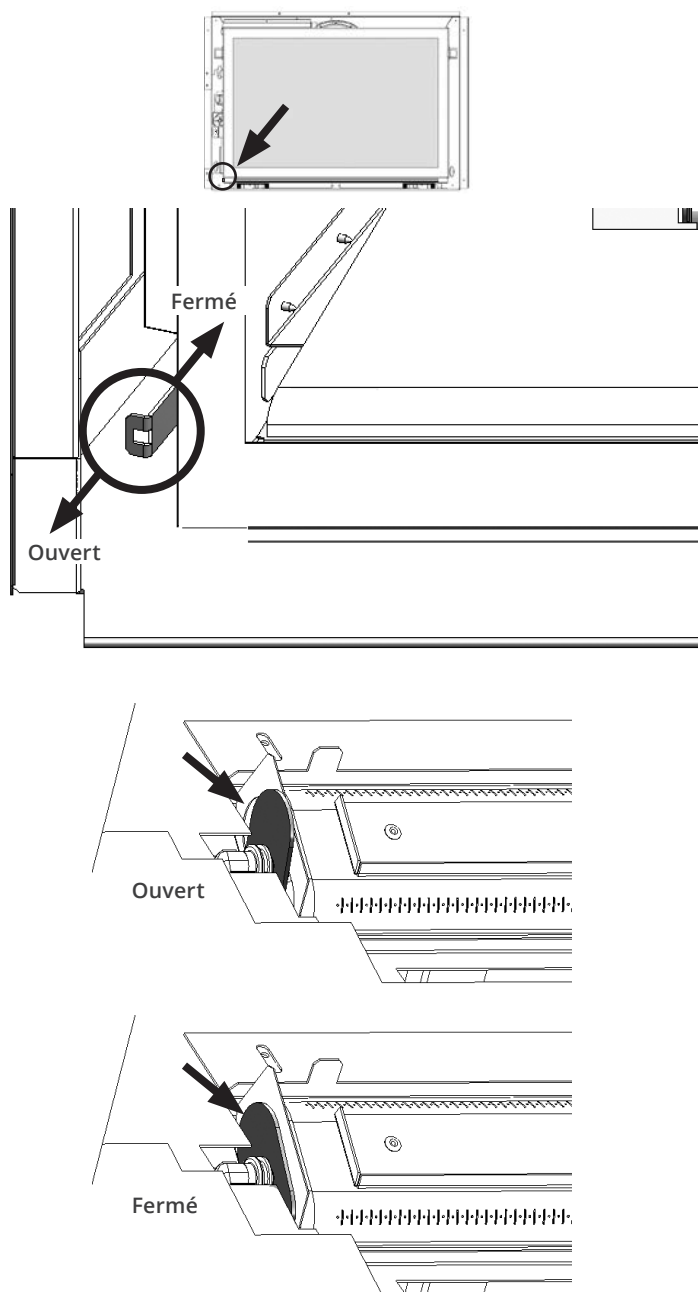
L'augmentation de l'aération (ouvert) rendra les flammes plus transparentes et bleues et fera rougir davantage les éléments de céramique.

La réduction de l'aération (fermé) rendra les flammes plus jaunes ou oranges et réduira le rougissement des éléments de céramique.

Trop peu d'aération peut causer la formation de carbone noir sur les bûches ou sur le panneau de céramique supérieur et tomber dans la boîte de foyer. Peut aussi causer des taches de carbone ou de suie sur la sortie d'évacuation et sur le mur extérieur autour de la sortie d'évacuation. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés si l'aération est trop réduite.

Vérification de l'opération

Pour régler l'aération, tirez ou poussez le levier situé en bas à gauche de la boîte de foyer.



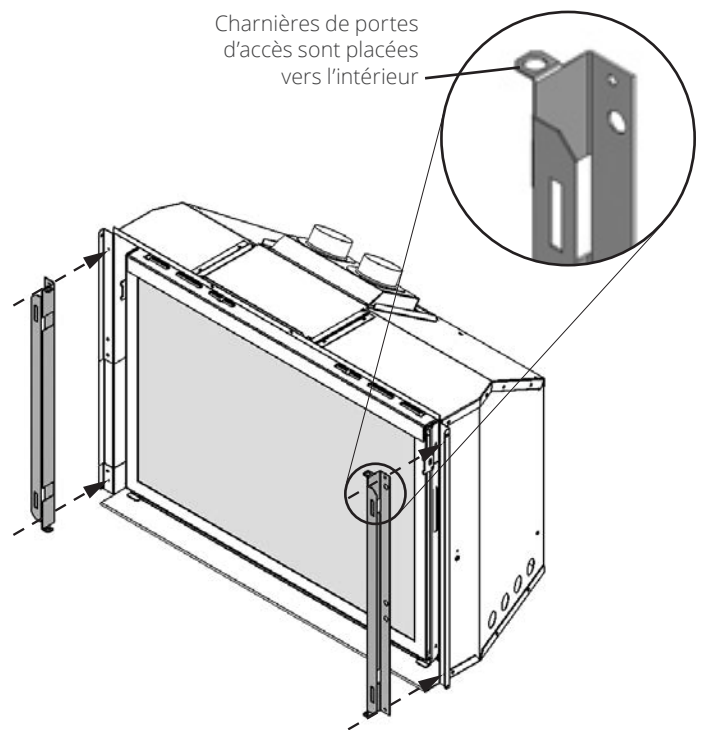
Installation

Installez les supports pour devantures et bordures

Les supports de bordure sont requis pour installer les bordures et devantures à l'appareil. Ils sont fournis avec l'appareil.

Fixez-les à chaque côté de la caisse extérieure de l'appareil tel qu'indiqué (2 vis par côté).

Consultez les directives d'installation fournies avec les bordures et devantures pour leur installation.



Installez la devanture, la bordure et le pare-étincelles

Installez au foyer la bordure choisie par le consommateur. Installez également le pare-étincelles fourni avec la bordure.

Montrez au consommateur comment enlever la bordure pour accéder aux commandes du foyer.

Suivez les directives fournies avec la bordure et laissez ces directives au consommateur pour consultation ultérieure.

Installation

Support de manette

Installez le Support de manette

La télécommande inclut un support mural pour sa manette. L'installation du support est offerte si le consommateur le désire



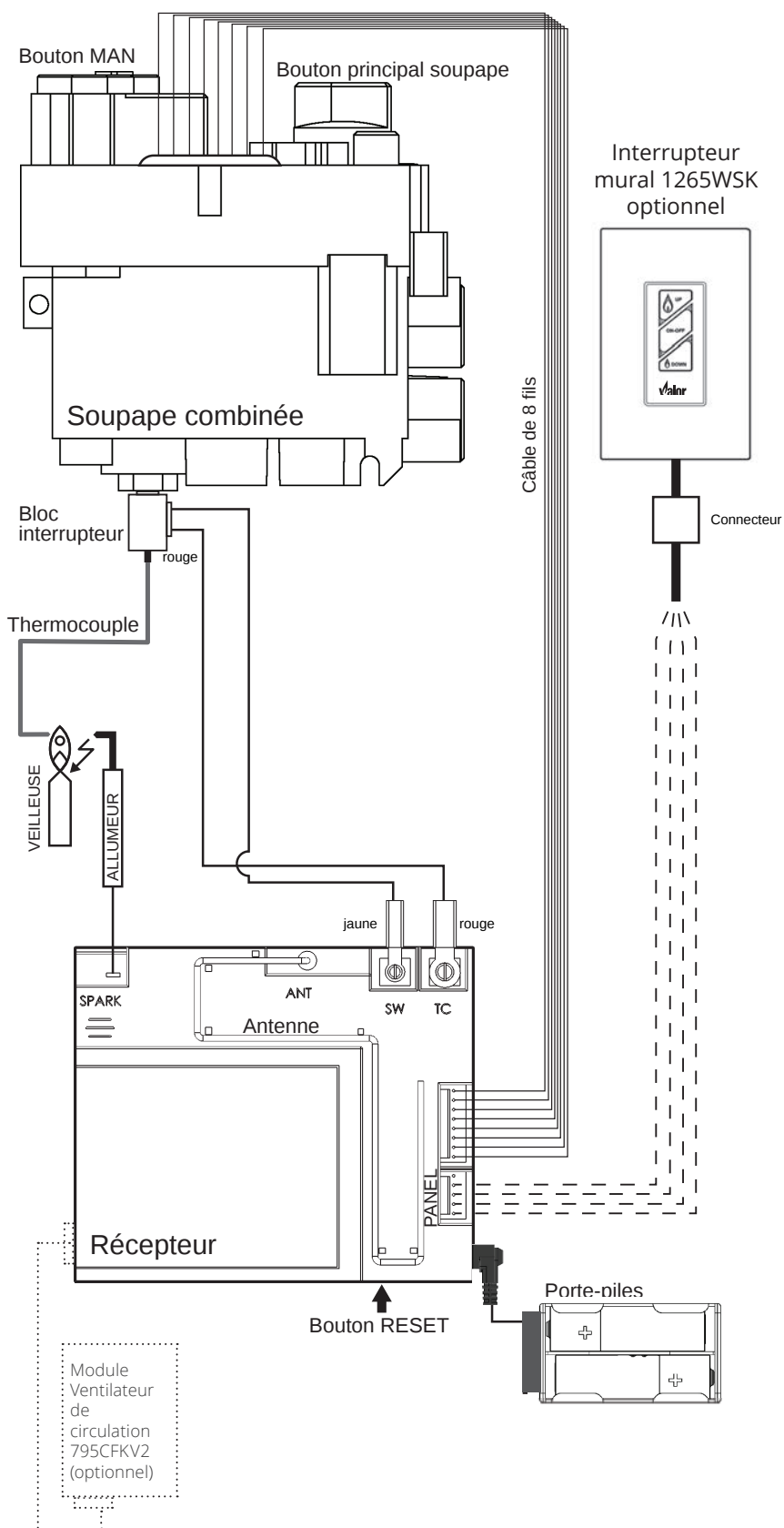
Pour installer le support, décidez de l'endroit où il devra être situé et installez-le avec la quincaillerie fournie avec le kit. Couvrez les vis avec les capuchons incluss pour un meilleur fini.

Une fois installé, le support est magnétique - simplement placez la manette dans le support.

IMPORTANT : L'endroit où sera rangée la manette est important afin d'assurer la température constante. Nous recommandons que la manette soit située **entre 3 et 15 pieds (0,9 à 4,6 m) de l'appareil mais pas directement au-dessus**. Également, il est important de ne pas ranger la manette près d'une source de chaleur ou en contact direct avec le soleil; ceci affecterait son détecteur de température.

Schéma des connexions

Schéma des connexions GV60



⚠ AVERTISSEMENT
AUCUNE CONNEXION
ÉLECTRIQUE PERMISE pour
installations à l'extérieur!

Commonwealth du Massachusetts

Exigences relatives à l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone et à l'affichage aux sorties d'évacuation pour l'État du Massachusetts

Les exigences suivantes s'appliquent à tous les appareils à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur installés dans une habitation, édifice ou structure utilisés en tout ou en partie à des fins résidentielles, incluant les propriétés du Commonwealth, et lorsque la sortie d'évacuation est placée à moins de sept (7) pieds au-dessus du niveau du sol, incluant mais non limité aux terrasses et porches :

1. INSTALLATION DE DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE. Au moment de l'installation d'un appareil à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur, le plombier ou le technicien du gaz faisant l'installation doit s'assurer qu'un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et d'une pile de secours est installé et raccordé à un circuit électrique par raccordement fixe sur le même étage sur lequel l'appareil à gaz doit être installé. De plus, le plombier ou technicien du gaz faisant l'installation doit s'assurer qu'un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et à raccordement fixe ou à pile se trouve sur chacun des étages de l'habitation, édifice ou structure dans lequel l'appareil à gaz doit être installé. Le propriétaire de l'habitation, édifice ou structure est responsable de retenir les services de professionnels qualifiés et agréés pour l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone à raccordement fixe.

a. Dans le cas où l'appareil à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur serait installé dans un espace restreint ou un grenier, le détecteur de monoxyde de carbone à raccordement fixe muni d'une alarme et d'une pile de secours peut être installé à l'étage adjacent.

b. Dans le cas où le propriétaire ne peut répondre aux exigences pour cette subdivision au moment de l'installation, il a trente (30) jours pour satisfaire aux conditions énoncées ci-dessus et doit, pendant la période en question de trente (30) jours, faire installer un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et fonctionnant à piles.

2. DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE HOMOLOGUÉS. Tous les détecteurs de monoxyde de carbone requis par les présentes doivent répondre aux exigences de NFPA 720 et doivent être homologués IAS et classifiés selon ANSI/UL 2034.

3. AFFICHAGE. Une plaque d'identification en métal ou plastique doit être fixée de façon permanente à l'extérieur de l'édifice à une hauteur minimale de huit (8) pieds au-dessus du niveau du sol et aligné avec la sortie d'évacuation d'un appareil à gaz à évacuation avec sortie horizontale au mur. Le texte suivant doit être imprimé sur la plaque, en caractères d'au moins un demi (1/2) pouce de hauteur, "GAS VENT DIRECTLY BELOW. KEEP CLEAR OF ALL OBSTRUCTIONS".

4. INSPECTION. L'installation d'un appareil à gaz à sortie d'évacuation horizontale au mur ne peut être approuvée par l'État ou l'inspecteur de gaz local à moins que l'inspecteur, lors de l'inspection, constate l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone et de l'affichage tels qu'exigés par le 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

(b) EXEMPTIONS : Les exigences du règlement 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux appareils suivants :

1. Les appareils listés au chapitre 10 intitulé "Equipment Not Required To Be Vented" dans l'édition courante du NFPA 54 tel qu'adopté par le Conseil; et

2. Un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* et installé dans une pièce ou structure séparée d'une habitation, édifice ou structure, utilisés en tout ou en partie à des fins résidentielles.

(c) EXIGENCES POUR LE FABRICANT—FOURNISSANT LE SYSTÈME D'ÉVACUATION POUR APPAREILS À GAZ. Lorsque le fabricant d'un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* fournit une configuration de système d'évacuation ou des accessoires d'évacuation avec l'appareil, les instructions fournies par le fabricant pour l'installation de l'appareil et du système d'évacuation doivent inclure :

1. Des instructions détaillées sur la configuration du système d'évacuation ou sur les accessoires d'évacuation; et

Commonwealth du Massachusetts

2. Une liste complète des pièces requises par la configuration du système d'évacuation ou par le système d'évacuation.

(d) EXIGENCES POUR LE FABRICANT—NE FOURNISSANT PAS LA CONFIGURATION OU LE SYSTÈME D'ÉVACUATION. Lorsque le fabricant d'un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* ne fournit pas les pièces pour l'évacuation des gaz de combustion mais identifie un "système d'évacuation spécial", les exigences suivantes doivent être remplies par le fabricant :

1. Les instructions relatives au "système d'évacuation spécial" doivent être incluses avec les instructions d'installation de l'appareil; et

2. Le "système d'évacuation spécial" doit être homologué *Product Approved* par le Conseil et les instructions du système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

(e) Une copie des instructions d'installation de l'appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved*, des instructions pour le système d'évacuation, des listes de pièces pour les instructions d'évacuation et/ou des instructions de la configuration du système d'évacuation doivent être conservées avec l'appareil lorsque l'installation est complétée.

[Traduction]

Appendice A—Consignes d'allumage

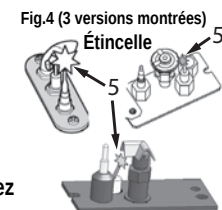
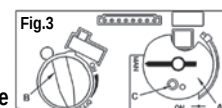
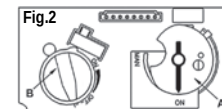
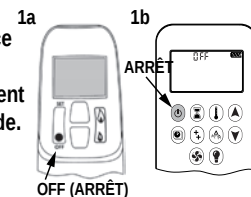
POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT : Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.

- A. Cet appareil possède une veilleuse qui doit être allumée par télécommande ou à la main. Suivez ces instructions à la lettre. Pour économiser l'énergie, éteignez la veilleuse lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.
- B. **AVANT DE FAIRE FONCTIONNER**, reniflez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Reniflez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ**
- Ne pas tenter d'allumer l'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur, appelez le service des incendies.
- C. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.
- D. Ne poussez ou tournez le bouton d'admission du gaz qu'à la main. Ne jamais employer d'outil à cette fin. Si le bouton reste coincé, ne tentez pas de le réparer; appelez un technicien qualifié. Quiconque tente de forcer le bouton ou de le réparer peut provoquer une explosion ou un incendie.

INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ

1. **ARRÊTEZ!** Lisez les instructions de sécurité ci-dessus.
2. Cet appareil est équipé d'une veilleuse sur demande qui s'éteint après 7 heures en l'absence d'activité.
3. **POUR COUPER L'ALIMENTATION DE GAZ**, éteignez la soupape en appuyant momentanément sur le bouton OFF (ARRÊT) (●) (1a) ou le bouton (⏻) (1b) selon la manette de télécommande.
 - Attendez cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Vérifiez autour de l'appareil et près du plancher s'il y a une odeur de gaz. Si c'est le cas, **ARRÊTEZ!** Passez à l'étape B des mesures de sécurité ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
4. **ALLUMAGE AUTOMATIQUE.** Mettez le bouton MAN en position ON (Fig. 2, A). (Assurez-vous que le bouton d'admission du gaz soit à OFF (ARRÊT) (antihoraire jusqu'au bout ⤵). Repérez la veilleuse dans la boîte de foyer (Fig. 4).
 - Sur la télécommande, appuyez en même temps et tenez les boutons 'OFF' ● et 🔥 (grande flamme) (1a), OU appuyez et tenez le bouton (⏻) (1b); un court signal sonore indique que l'allumage commence. D'autres signaux sonores indiquent que l'allumage est en cours.
 - Quand la veilleuse est allumée, le bouton d'admission du gaz (Fig. 2, B) tournera automatiquement au réglage le plus haut. Appuyez sur 🔥 (petite flamme) (1a) ou ⏻ (1b) sur la télécommande réduire la hauteur des flammes.
5. **ALLUMAGE MANUEL :** Bouton MAN en position MAN (Fig. 3, A).
 - Avec la fenêtre enlevée, repérez la veilleuse dans la boîte de foyer (Fig. 4).• ;
 - Réglez le bouton d'admission du gaz en position OFF (antihoraire jusqu'au bout ⤵) (Fig. 3, B);
 - Avec un outil pointu comme un petit tournevis, pressez et tenez le piston manuel de veilleuse pour établir l'apport de gaz à la veilleuse (Fig. 3, C);
 - Sans le relâcher, allumez la veilleuse avec une allumette (Fig. 4, 5).
 - Continuez de presser le piston manuel de veilleuse pour environ 10 secondes (Fig. 3, C); relâchez et la veilleuse devrait rester allumée.
 - Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton du gaz à "OFF" (sens antihoraire jusqu'au bout ⤵) et appelez votre agent de service ou votre fournisseur de gaz.
 - Une fois la veilleuse allumée, remplacez la fenêtre et mettez le bouton MAN à ON (1/4 de tour antihoraire ⤵); tournez le bouton du gaz vers le haut (⤴) ou le bas (⤵) manuellement (Fig. 2, B) ou utilisez les boutons de flammes (🔥) (1a) ou les flèches (⏴) (⏵) (1b) sur la télécommande pour les régler.



COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ À L'APPAREIL

ARRÊT AUTOMATIQUE (avec la télécommande) :

Appuyez et tenez le bouton petite flamme 🔥 (1a) ou flèche descendante ⏻ (1b) pour couper l'admission de gaz au brûleur. Appuyez momentanément sur les boutons "OFF" ● (1a) ou (⏻) (1b) sur la manette pour éteindre l'appareil, incluant la flamme de la veilleuse.

NE PAS RETIRER DU FOYER

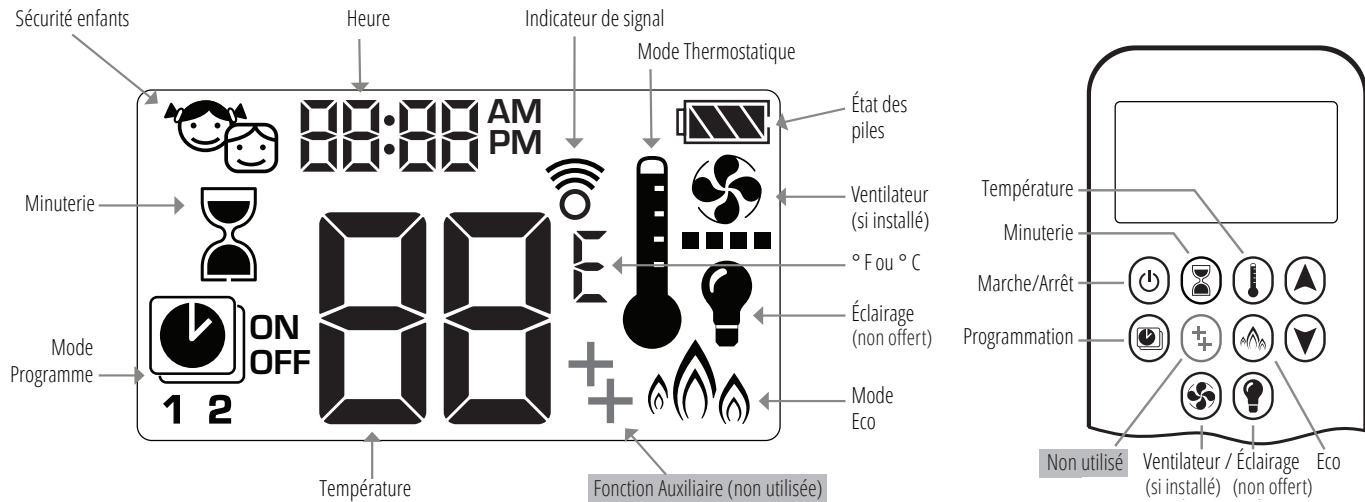
4009565-01

Appendice B—Guide de télécommande

Synchronisation de la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, le récepteur et la manette doivent être synchronisés. Voir la section Synchronisation de la télécommande à la page 35.

Écran d'affichage et Manette de télécommande



Allumer le foyer

NOTE : Le moteur se met automatiquement à la hauteur de flamme maximum lorsque la veilleuse s'allume.

Allumage à 1 bouton (défaut) :

Allumage à 2 boutons : + simultanément

Pressez et tenez pendant 4 secondes jusqu'à ce que 8 courts bips se fassent entendre et qu'une série de lignes clignotantes confirment le démarrage; relâcher le(s) bouton(s).

Le gaz circule une fois la veilleuse allumée.

Télécommande passe en Mode Manuel une fois le brûleur allumé.

Pour régler l'allumage à 1 ou 2 boutons, voir la page suivante.

Mode veille (veilleuse seulement)

Pressez et tenez pour mettre le foyer en mode de veille.

MISE EN GARDE : Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais appelez votre technicien ou le fournisseur de gaz.

Eteindre le foyer

Pressez pour éteindre.

Note : Le foyer peut être rallumé lorsque OFF cessera de clignoter sur la télécommande.

MISE EN GARDE : Vérifiez toujours la veilleuse pour vous assurer qu'elle est bien éteinte.

Régler les flammes

Pressez et tenez pour augmenter la hauteur.

Pressez et tenez pour diminuer la hauteur ou aller en mode de veille.

Appendice B—Guide de télécommande

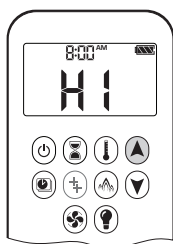
Réglage Express

Double-cliquez  pour aller au feu le plus bas. "LO" est affiché.

Note : Les flammes vont à la hauteur maximale avant de s'ajuster au niveau le plus bas.



Double-cliquez  pour aller au feu le plus haut. "HI" est affiché.



Choisir l'allumage à 1 ou 2 boutons

Sur cette manette de télécommande, vous pouvez choisir l'allumage à 1 ou à 2 boutons. Par défaut, la manette est réglée à l'allumage à 1 bouton.

Vous pouvez également activer ou désactiver certaines fonctions.

Pour changer l'allumage de 1 bouton à 2 boutons, enlevez les piles de la manette, attendez 10 secondes, réinsérez les piles et immédiatement pendant que l'écran clignote, pressez et tenez  pour 10 secondes. **ON** est affiché et **1** clignote. Lorsque le changement est complété, **1** change pour **2**.

Pour changer l'allumage de 2 boutons à 1 bouton, procédez tel qu'indiqué ci-dessus. **ON** est affiché et **2** clignote. Lorsque le changement est complété, **2** change pour **1**.

Déactiver ou Activer certaines fonctions

Certaines fonctions sont actives par défaut et elles peuvent être désactivées :

- Sécurité enfant
- Mode Programme
- Mode Thermostatique
- Mode Eco
- Ventilateur de circulation
- Minuterie

 **NOTE :** La fonction Auxiliaire  n'est pas utilisée.

Désactiver une fonction

1. Installez les piles dans la manette. Toutes les icônes sont affichées et clignotent.
2. Pendant qu'elles clignotent, pressez et tenez pendant 10 secondes le bouton de la fonction à désactiver.

L'icône clignotera jusqu'à ce que la désactivation soit complète. Elle le sera lorsque l'icône de fonction et 2 barres horizontales  seront affichés.

Note : Si le bouton de la fonction désactivée est pressé, il n'y a aucune fonction et  est affiché.

Activer une fonction

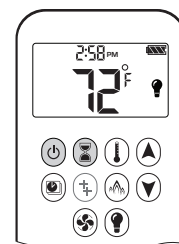
Suivez les mêmes étapes que la désactivation.

L'icône continuera de clignoter jusqu'à ce que l'activation soit complète. L'icône cessera de clignoter et sera affichée.

Régler les degrés

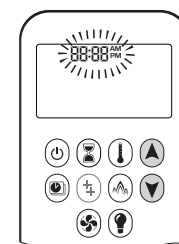
Pour changer entre °C et °F, pressez et tenez  +  simultanément.

Note : °C = horloge 24 heures
°F = horloge 12 heures



Régler l'heure

1. Pressez  +  simultanément. Un chiffre entre 1 et 7 clignote. Il indique le jour de la semaine.
2. Pressez  ou  pour sélectionner le jour de la semaine.
 - 1 = lundi
 - 2 = mardi
 - 3 = mercredi
 - 4 = jeudi
 - 5 = vendredi
 - 6 = samedi
 - 7 = dimanche
3. Pressez  +  simultanément. **Heure** clignote.
4. Pressez  ou  pour régler l'heure.
5. Pressez  +  simultanément. **Minutes** clignotent.
6. Pressez  ou  pour régler les minutes.
7. Pressez  +  simultanément ou attendez pour confirmer le réglage.



Appendice B—Guide de télécommande

Sécurité enfants

Votre manette peut être verrouillée et ne pourra pas être utilisée sauf pour éteindre le foyer.

Marche

1. Pressez et tenez  +  simultanément.
2.  est affiché. Sécurité enfants est en fonction.

Arrêt

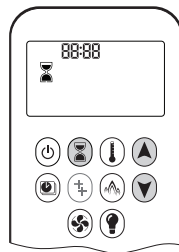
1. Pressez et tenez  +  simultanément.
2.  disparaît. Sécurité enfants est arrêté et la manette fonctionne normalement.

Minuterie

Vous pouvez activer la minuterie pour que votre foyer s'éteigne après un certain temps.

Marche/Réglage

1. Pressez et tenez  jusqu'à ce que  soit affiché. **Heure** clignote.
2. Pressez  ou  pour régler l'heure.
3. Pressez  pour confirmer. **Minutes** clignotent.
4. Pressez  ou  pour régler les minutes.
5. Pressez  ou attendez pour confirmer.



Arrêt

Pressez , et  disparaît.

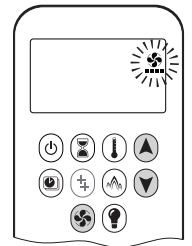
Note : Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie ne fonctionne qu'en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

Éclairage/Variateur (non offert)

Ventilateur de circulation (si installé)

Marche/Réglage

1. Pressez et tenez  jusqu'à ce que  clignote.
2. Pressez  pour augmenter la vitesse du ventilateur et  pour la diminuer.
3. Pressez  ou attendez pour confirmer.  est affiché.



Arrêt

Pressez  jusqu'à ce que les 4 barres indiquant la vitesse disparaissent.

Note : Si le ventilateur n'a pas été arrêté après la dernière utilisation, il démarre automatiquement 4 minutes après l'allumage à la vitesse maximale puis se met au dernier niveau utilisé après 10 secondes.

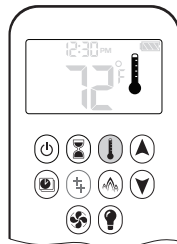
Le ventilateur s'arrête 10 minutes après que le gaz soit coupé et la soupape à OFF ou en veilleuse.

Appendice B—Guide de télécommande

Modes d'opération

Mode Thermostatique

La température de la pièce est mesurée et comparée à la température réglée. La flamme s'ajuste automatiquement pour atteindre la température réglée.



Mode Programme

La température est contrôlée par les Programme 1 et 2, chacun étant programmé pour allumer et éteindre le foyer à une heure et température données.



Mode Eco

Les flammes sont modulées entre haut et bas. Si la température de la pièce est moindre que la température réglée, les flammes restent hautes plus longtemps. Si la température de la pièce est plus haute que la température réglée, les flammes restent basses plus longtemps. Un cycle dure approximativement 20 minutes.



 Si un des modes décrit ci-dessus (Thermostatique, Programme ou Eco) est en fonction et commandé par l'application MyFire via WiFi, l'écran de la manette affichera **APP**.

Mode Manuel

L'allumage et l'arrêt du foyer, de même que la hauteur des flammes sont contrôlés manuellement par l'utilisateur.

Mode Thermostatique

Marche

Pressez .  s'affiche. La température préréglée est affichée brièvement suivie de la température de la pièce.



Réglage

1. Pressez et tenez  jusqu'à ce que  soit affiché et que la température préréglée clignote.
2. Pressez  ou  pour ajuster la température.
3. Pressez  ou attendez pour confirmer.

Arrêt

1. Pressez .
2. Pressez  ou  pour aller en Mode Manuel.
3. Pressez  pour aller en Mode Programme.
4. Pressez  pour aller en Mode Eco.

Mode Programme

Marche

Pressez .



1 ou 2, **ON** ou **OFF** sont affichés.



Arrêt

1. Pressez , , ou  pour aller en Mode manuel.
2. Pressez  pour aller en Mode Thermostatique.
3. Pressez  pour aller en Mode Eco.

Note: La température réglée pour le Mode Thermostatique est la température utilisée par le Mode Programme Marche. Si vous changez la température du Mode Thermostatique, la température Marche du Mode Programme changera aussi.

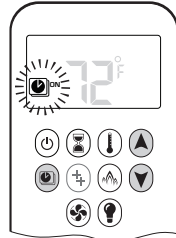
Réglage par défaut

- HEURE DE MARCHE TEMPÉRATURE (Thermostatique) : 70 °F / 21 °C
- TEMPÉRATURE HEURE D'ARRÊT : “ ” (flamme veilleuse seulement)

Appendice B—Guide de télécommande

Réglage de la température

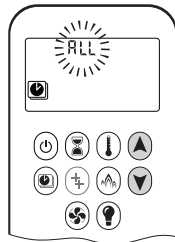
1. Pressez et tenez  jusqu'à ce que  clignote. **ON** et température préréglée (en Mode Thermostatique) sont affichés.
2. Pressez  ou attendez. , **OFF** affichés, température clignote.
3. Pressez  ou  pour sélectionner la température en arrêt.
4. Pressez  pour confirmer.



Note: Les températures préréglées Marche (Mode Thermostatique) et Arrêt seront les mêmes pour chaque jour.

Réglage Jour

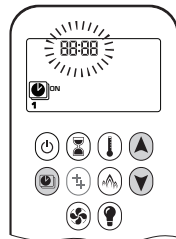
1. **ALL** clignote. Pressez  ou  pour choisir entre :
 - **ALL** = mêmes réglages marche-arrêt tous les jours
 - **SA:SU** = mêmes réglages marche-arrêt samedi et dimanche
 - **1, 2, 3, 4, 5, 6, 7** = minuterie quotidienne—réglages marche-arrêt uniques pour un seul jour de la semaine, plusieurs jours de la semaine ou tous les jours de la semaine.
2. Pressez  pour confirmer.



Choix ALL (mêmes réglages, tous les jours)

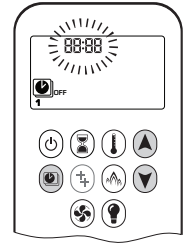
Réglage heure MARCHÉ (PROGRAMME 1)

1. , **1, ON** affichés. **ALL** affiché brièvement. **Heure** clignote.
2. Pressez  ou  pour régler l'heure.
3. Pressez  pour confirmer. , **1, ON** affichés. **ALL** affiché brièvement. **Minutes** clignote.
4. Pressez  ou  pour régler les minutes.
5. Pressez  pour confirmer.



Réglage heure ARRÊT (PROGRAMME 1)

1. , **1, OFF** affichés. **ALL** affiché brièvement. **Heure** clignote.
2. Pressez  ou  pour régler l'heure.
3. Pressez  pour confirmer. , **1, OFF** affichés. **ALL** affiché brièvement. **Minutes** clignote.
4. Pressez  ou  pour régler les minutes.
5. Pressez  pour confirmer.



Note : Passez au PROGRAMME 2 et réglez les heures de marche et d'arrêt ou interrompre la programmation à ce stade. PROGRAMME 2 demeure alors désactivé.

Note : PROGRAMME 1 et 2 utilisent les mêmes températures de MARCHÉ (Thermostatique) et d'ARRÊT. Une nouvelle température de MARCHÉ (Thermostatique) et/ou d'ARRÊT réglée aussitôt le nouveau réglage par défaut.

Note : Les heures de MARCHÉ et d'ARRÊT programmées en PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2 deviennent les nouvelles heures par défaut.

Les piles doivent être enlevées pour supprimer les heures de MARCHÉ et d'ARRÊT et les températures du PROGRAMME 1 et du PROGRAMME 2.

Choix SA:SU (mêmes réglages samedi et dimanche) ou choix 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 (réglages différents à chaque jour)

- Réglez l'heure de MARCHÉ et d'ARRÊT en procédant de la même manière que "Choix ALL" ci-dessus.
- Attendre avant de terminer les réglages.

Eco Mode

Marche

Pressez  pour aller en Mode Eco.  affiché.

La hauteur des flammes module entre forte et faible intensité pendant 20 minutes.



Arrêt

Pressez .  disparaît.

Appendice B—Guide de télécommande

Indicateur de piles faibles

 **MISE EN GARDE** : N'utilisez pas de tournevis ou autre objet métallique pour enlever les piles du porte-piles ou de la manette de télécommande. Cela pourrait causer un court-circuit du système de télécommande.

Manette

L'icône de piles faibles  apparaîtra lorsque les piles de la manette doivent être remplacées. Remplacez avec 2 piles alcalines AAA 1.5 V.

Porte-piles

Une série de bips fréquents pendant 3 secondes quand le moteur de la soupape tourne indiquent que les piles ont besoin d'être remplacées dans le porte-piles. Remplacez les piles par 4 piles alcalines AA 1.5 V.

Arrêt automatique

Minuterie

Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie fonctionne uniquement en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

Piles faibles au récepteur

Quand les piles du porte-piles sont faibles, le foyer s'éteint complètement. (Ceci ne se produit pas si le courant électrique est interrompu.)

Arrêt 7 jours

Quand le système n'a pas fonctionné pendant 7 jours, le système éteint automatiquement le foyer incluant la veilleuse.

Mise en veilleuse automatique

3 heures sans communication

La soupape passe en flamme de veilleuse si aucun changement de la hauteur des flammes n'intervient pendant une période de 3 heures. Le feu continuera à fonctionner normalement lorsque la communication est rétablie.

Appendice B—Guide de télécommande

Codes d'erreur

Dans le cas où il y aurait une erreur dans la fonction de la télécommande la manette affichera un code d'erreur.

Code d'erreur	Message sur la manette	Durée de l'affichage	Symptôme	Cause possible
F04	F04	4 sec	- Pas de veilleuse en 30 sec - Note : après 3 séquences d'allumage manquées, message F06 affiché	- Pas d'alimentation de gaz - Air dans la conduite de gaz à la veilleuse - Pas d'étincelle - Polarité inversée dans le fil du thermocouple
F07	Symbole piles faibles 	Permanent	Icône de pile clignote sur l'écran de la manette	Piles faibles dans la manette
F06	F06	4 sec	3 séquences d'allumage manquées en 5 minutes - Feu ne réagit pas, pas de flamme de veilleuse	- Pas d'alimentation de gaz - Air dans la conduite de gaz à la veilleuse - Pas d'étincelle - Polarité inversée dans le fil du thermocouple - Orifice de veilleuse incorrecte si la soupape a été convertie de LPG à NG ou vice versa
F09	F09	4 sec	- Feu ne réagit pas - Aucun contrôle électronique du feu	- Bouton  n'a pas été pressé durant la synchronisation - Récepteur et manette pas synchronisés
F46	F46	4 sec	- Feu ne réagit pas - Réponse intermittente - Aucun contrôle électronique du feu	- Aucune ou mauvaise connexion entre le récepteur et la manette - Pas de puissance au récepteur (piles faibles) - Faible portée de communication (adaptateur électrique défectueux, manette ne communique pas avec récepteur)

Appendice C—Pièces de remplacement

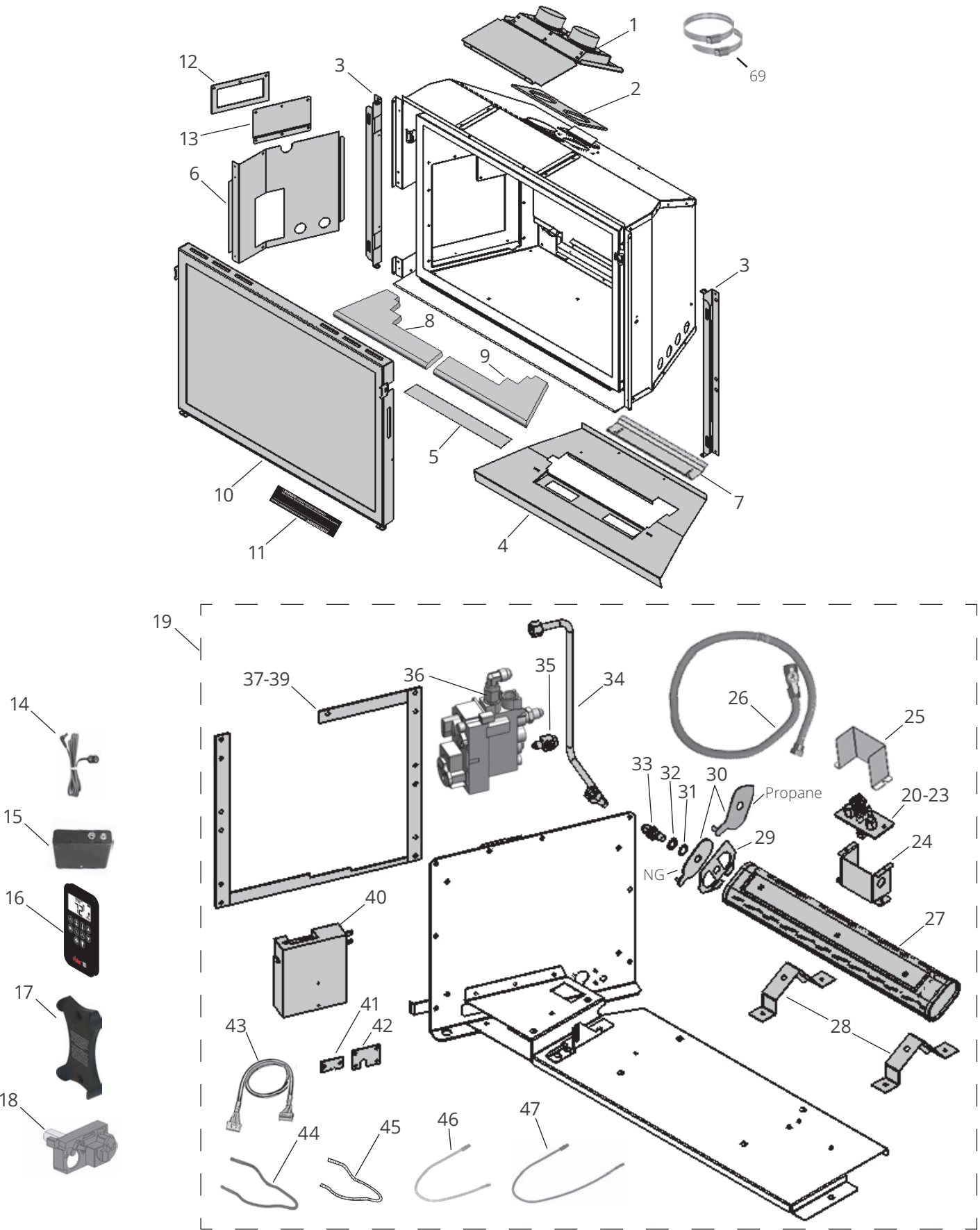
	Description	No de pièce
1	Plaque d'évent AutoFire	4006540
2	Joint de plaque d'évent	4001662
3	Supports de montage des côtés (2)	4002446AZ
4	Couvercle plateforme du brûleur	4007794BY
5	Couvercle de métal pour Bois de grève	4007895
6	Panneau d'accès à la soupape	4002289
7	Support de bûche	4007479
8	Brique avant gauche	4007883
9	Brique avant droite	4007884
10	Fenêtre complète	4004463S
11	Plaquette de sécurité vitre chaude	4003093
12	Joint de la plaque d'accès	4002664
13	Plaque d'accès	4002510
14	Fil pour porte-piles 1500 mm	4006552
15	Porte-piles	4008039
16	Manette Valor10, noire	4007548
17	Support mural télécommande	9000008
18	Trousse de réparation GV60 (non incluse)	4004544
19	Module du brûleur (gaz naturel)	4012595S
	Module du brûleur (gaz propane)	4012596S
20	Veilleuse complète (gaz naturel)	4006019S
	Veilleuse complète (gaz propane)	4006020S
21	Thermocouple	4004801
22	Injecteur de la veilleuse no 51 (gaz naturel)	4000735
	Injecteur de la veilleuse no 30 (gaz propane)	4000736
23	Couvercle de veilleuse 2 flammes	4000730
24	Support de veilleuse	4007142
25	Écran de veilleuse	4008555AH
26	Conduit souple de 36 pouces avec robinet d'arrêt	4002475
27	Brûleur avec support	4007354
28	Support de brûleur (2)	4007140
29	Écran anti-retour des flammes	4007629
30	Obturbateur d'air (gaz naturel)	4007136
	Obturbateur d'air (gaz propane)	4008699
31	Rondelle à ressort 10 mm	4007460
32	Rondelle plate d'acier	4007461
33	Injecteur no 82-850 (gaz naturel)	9730010
	Injecteur no 92-300 (gaz propane)	9730035
34	Conduit—soupape à l'injecteur	4007848
35	Interrupteur thermocourant	4001037
36	Soupape GV60 complète (gaz naturel)	4007896S
	Soupape GV60 complète (gaz propane)	4003111S

	Description	No de pièce
37	Joint du haut	4002403
38	Joint de côté (2)	4002404
39	Joint du bas	4002405
40	Récepteur bi-directionnel Symax	4005597
41	Plaque d'étanchéité thermocouple	4002700
42	Plaque d'étanchéité	4004338
43	Harnais de connexion	4001187
44	Fil d'allumage	4004800
45	Gaine pour fil d'allumage	4002244
46	Fil d'interrupteur, borne rouge	4001035
47	Fil d'interrupteur, borne jaune	4002096
48	Panneaux intérieurs—ensembles	
a	Ledgestone V3	786LSLV3
b	Briques rouges	789VRLV2
c	Noir cannelé	788FBLV2
49	Panneau du haut	
a	Ledgestone V3	4007997
b	Briques rouges	4002385
c	Noir cannelé	4002374
50	Panneau gauche	
a	Ledgestone V3	4007998
b	Briques rouges	4002382
c	Noir cannelé	4002377
51	Panneau droit	
a	Ledgestone V3	4007999
b	Briques rouges	4002383
c	Noir cannelé	4002378
52	Panneau arrière	
a	Ledgestone V3	4008000
b	Briques rouges	4004266
c	Noir cannelé	4004268
53	Panneaux intérieurs en verre noir	787RGL
54	Panneau du haut	4002374
55	Panneau arrière	4004707
56	Panneau de remplissage - arrière	4004799
57	Panneau de remplissage - côtés (2)	4002776
58	Panneau gauche	4004708
59	Panneau droit	4004709
60	Support de panneau arrière	4004883AH
61	Support d'ancrage des côtés	4004710AH
62	Écarteurs des côtés (5)	4004711AH
63	Panneau de verre arrière	785RGP
64	Panneau arrière en verre	4004707
65	Support de panneau arrière	4004883AH

Appendice C—Pièces de remplacement

	Description	No de pièce
66	Ensemble Bûches de bouleau	1000BLKV2
	Bûche n° H1	4007463
	Bûche n° H2	4007464
	Bûche n° G3	4008161
	Bûche n° G4	4008162
	Bûche n° G5	4008163
	Bûche n° H13	4008903
	Bûche n° H7	4007469
	Bûche n° H9	4007471
	Bûche n° H10	4007472
	Bûche n° H11	4007473
	Braises—sac de 2 tasses	4008304
67	Ensemble Bûches traditionnelles	1000LSKV2
	Bûche n° H32	4008905
	Bûche n° H33	4008906
	Bûche n° H34	4008617
	Bûche n° G4	4008162
	Bûche n° G10	4008168
	Bûche n° H28	4007505
	Bûche n° G16	4008306
	Bûche n° H31	4007508
	Bûche n° H10	4007472
	Bûche n° H11	4007473
	Braises—sac de 2 tasses	4008304
68	Ensemble Bois de grève	1000DWKV2
	Bûche n° H15	4007494
	Bûche n° H36	4008967
	Bûche n° H17	4007496
	Bûche n° G4	4008162
	Bûche n° H22	4008904
	Bûche n° G15	4008305
	Bûche n° H20	4007499
	Bûche n° H21	4007500
	Galets (3)	4008173
	Braises—sac de 2 tasses	4008304
69	Colliers de serrage 2,5 à 4,5 po (2)	4000768

Appendice C—Pièces de remplacement



Appendice C—Pièces de remplacement

